

تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو

البحث الجامعي

إعداد

يمنى حلمي إمتنان

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤١١٠٠٣٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥

تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو

البحث الجامعي

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس

إعداد

يمنى حلمي إمتنان

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١٠٠٣٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Jalan Gajayana Nomor 50, Telepon (0341)551354, Fax. (0341) 572533
Website: <http://www.uin-malang.ac.id> Email: info@uin-malang.ac.id

JURNAL BIMBINGAN SKRIPSI/TESIS/DISERTASI

IDENTITAS MAHASISWA

NIM : 210104110034
Nama : YUMNA HILMI IMTINAN
Fakultas : ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Dosen Pembimbing 1 : MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I
Dosen Pembimbing 2 :
Judul Skripsi/Tesis/Disertasi : تطوير الوسائل التعليمية المبنية على الأغاني العربية لتحسين مهارة الكلام

IDENTITAS BIMBINGAN

No	Tanggal Bimbingan	Nama Pembimbing	Deskripsi Proses Bimbingan	Tahun Akademik	Status
1	02 Desember 2024	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Bimbingan judul penelitian	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
2	09 Desember 2024	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Bimbingan Konsultasi Bab 1 dan Bab 2	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
3	16 Desember 2024	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Bimbingan konsultasi bab 3	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
4	30 Desember 2024	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Bimbingan konsultasi penggunaan istilah dan format penulisan	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
5	03 Februari 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Finalisasi proposal dan pengesahan	Ganjil 2024/2025	Sudah Dikoreksi
6	04 April 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Konsultasi penyusunan dan kerangka dalam bab 4	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
7	22 April 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Konsultasi Model Metode Penelitian yang digunakan	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
8	05 Mei 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Konsultasi teknik analisis data penelitian	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
9	15 Mei 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Bimbingan Bab 5 kerangka hasil dan pembahasan	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
10	20 Mei 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Bimbingan Bab 6 kerangka kesimpulan dan saran	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
11	10 Juni 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Pengecekan keseluruhan skripsi	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi
12	17 Juni 2025	MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I	Finalisasi transkrip skripsi	Genap 2024/2025	Sudah Dikoreksi

Telah disetujui
Untuk mengajukan ujian Skripsi/Tesis/Desertasi

Dosen Pembimbing 2

Malang, 19 Juni 2025
Dosen Pembimbing 1

MUHAMMAD FARUQ,M.Pd.I

Kajur / Kaprodi,

خطاب الموافقة

البحث العلمي بعنوان " تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو " الذي قدمه يمنى حلمي إمتنان قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في ١٩ يونيو ٢٠٢٥

المشرف



محمد فاروق, الماجستير

رقم التوظيف

١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢١٠٠٢

رئيس القسم



الدكتور بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف

١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

تقرير مجلس المناقشة

البحث العلمي بعنوان " تطوير محتوى فيديو لأغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو " الذي قدمه يمني حلمي إمتنان قد فحصه المشرف و وافقه على تقديمه أمام مجلس المناقشة

في ٢٤... يونيو... ٢٠٢٥

المناقش الرئيسي

الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

(.....)

المناقشة الثانية

محمد ابن أحمد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٤٢٠١٤١١٠٠١

(.....)

السكرتير

محمد فاروق, الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢١٠٠٢

(.....)



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور الحاج

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٧٠٣١

إقرار الباحث

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه

الاسم : يعنى حلمي إمتنان

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١٠٠٣٤

عنوان البحث : تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام.

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج قد كتبه بنفسه وليس من حق غيره. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

صاحب الإقرار

 يعنى حلمي إمتنان

الرقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١٠٠٣٤

الشعار

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ
وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ

(سورة الإبراهيم : ٢٤)

إهداء

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، وبفضله تتحقق الأمنيات، وبكرمه تنتزل الرحمات، الحمد لله على ما أعان ويسّر، وعلى ما وفق وعلم، له الحمد دائماً وأبداً.

إلى كلّ من كان له في قلبي أثر، ولكلّ من كان دعمه سبباً لوصولي إلى هذه المرحلة، أهدي ثمرة جهدي المتواضعة، عسى الله أن يجعلها خالصةً لوجهه الكريم، وكذلك يجلب الفائدة لي ولمن يقرأه. أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

١. إلى الوالدي الحبيبين، السيدة هني كيناريانتي والسيد أغوس ستيادي، اللذان كانا دائماً يدفعاني للاستمرار في التقدم، عسى الله أن يطول في عمرهما، ويمنّ عليهما بالسعادة في الدنيا والآخرة.

٢. إلى الأختي الصغيرة المحبوبة، ياسمين صفا نادية، التي كانت دائماً حاضرة عند حاجتي إلى المساعدة، عسى الله أن يحفظها دائماً في الدنيا والآخرة.

٣. إلى المشرف العزيز، الأستاذ محمّد فاروق الماجستير الذي قد رافقني، ووجهني، وساعدني في إنجاز هذا البحث.

٤. وخاصة لنفسي، الذي لا تنفك تقنّني بأن أظل قوياً وأصمداً، رغم أنني في الحقيقة على وشك الانهيار.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه الطيبين الطاهرين. أما بعد.

الحمد لله أشكر الله عز وجل على جميع نعمه حتى أستطيع أن أتم كتابة هذا البحث الجامعي بالعنوان "تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو" ولو فيها النقائص.

الصلاة والسلام على الحبيب المصطفى أبا القاسم محمد. عرفنا، أ، هذا البحث الجامعي بعيد عن الكمال ولكن تسرني أن أقدم جزيل الشكر وعظيم التقدير إلى جميع الناس الذي قد ساعدني في كتابة هذا البحث، وهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج نور علي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

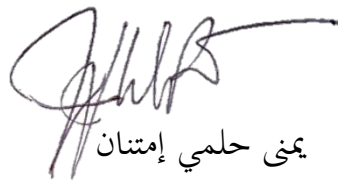
٣. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الأستاذ محمد فاروق، الماجستير، الذي قام بتوجيه وإرشادي. أشكر شكرا جزيلا، وأدعو الى الله تعالى أن ييسرله أموره، ويمنحه أفضل الأجر. كما أشكر شكرا لجميع الأساتذ والأساتذة الذين ساعدوني في البحثي.

٥. فضيلة الدكتور طريب، ماجستير الإسلامية، بصفته مدير مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروجو، الذي سمح للباحث بإجراء البحث.
٦. فضيلة الأستاذة تمهيدة اللجنة بصفتها معلمة الصف العاشر التي توجيهه خلال عملية البحث.
٧. تلاميذ الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروجو الذين أبدوا حماسًا وتعاونًا وتقديرًا كبيرًا خلال فترة إجراء البحث.
- عرفت الباحثة بأن هذا البحث بعيد عن الكمال وهناك العيوب. لذلك، ترجو الباحثة بالانتقاد والإقتراحات والنصيحة في تجربة الإصلاحات التالية. والآخر، نأمل أن ينفع هذا البحث الجامعي لأي شخص.

مالانج، ١٩ يونيو

الباحث،



يمني حلمي إمتنان

الرقم الجامعي: ٢١٠١٠٤١١٠٠٣٤

المحتويات

ج	مذكرة إرشاد البحث التخرجي	.....
د	خطاب الموافقة	.....
هـ	تقرير مجلس المناقشة	.....
و	إقرار الباحث	.....
ز	الشعار	.....
ح	إهداء	.....
ط	كلمة الشكر والتقدير	.....
س	مستخلص البحث	.....
ع	ABSTRAC	.....
ف	ABSTRAK	.....
١	الفصل الأول مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٤	ب. أسئلة البحث	.....
٤	ج. أهداف البحث	.....
٤	د. فوائد البحث	.....
٥	هـ. حدود البحث	.....
٥	و. مواصفات المنتج	.....
٦	ز. الدراسات السابقة	.....
٨	ح. تحديد المصطلحات	.....

الفصل الثاني الإطار النظري..... ١٠

أ. الوسائل التعليمية ١٠

ب. الوسائل التعليمية السمعية البصرية ١٣

ج. الأغنية لاسكار بيلانجي الشهيرة..... ١٤

د. مهارة الكلام..... ١٧

الفصل الثالث منهج البحث ١٩

أ. نوع البحث..... ١٩

ب. نموذج البحث ١٩

ج. إجراء البحث ٢٠

د. نوع البيانات ٢٣

هـ. جمع البيانات ٢٤

و. تحليل البيانات..... ٢٥

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها ٣٠

١. التحليل ٣٠

٢. التصميم ٣١

٣. التطوير ٣٦

٤. تطبيق ٤٣

٥. فعالية الوسيلة ٤٦

الفصل الخامس مناقشة البحث ٥٠

أ. عملية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى	
التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو.....	٥٠
ب. صلاحية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام	
لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو.....	٥١
ت. فعالية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى	
التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو.....	٥٢
الفصل السادس الخاتمة.....	٥٤
أ. خلاصة البحث.....	٥٤
ب. المقترحات.....	٥٥
مراجع.....	٥٦
الملاحق.....	٥٩

قائمة الجداول

جدول ١. ١.....	٧
جدول ٢. ١.....	٢٤
جدول ٣. ١.....	٢٥
جدول ٤. ١.....	٢٥
جدول ٥. ١.....	٣١
جدول ٦. ١.....	٣٢

جدول ١ . ٧ ٣٤

جدول ١ . ٨ ٣٥

جدول ١ . ٩ ٣٦

جدول ١ . ١٠ ٤٤

قائمة الصور

صورة ١ . ١ ٣٧

صورة ١ . ٢ ٣٧

صورة ١ . ٣ ٣٧

صورة ١ . ٤ ٣٦

صورة ١ . ٥ ٣٦

صورة ١ . ٦ ٣٦

صورة ١ . ٧ ١٩

مستخلص البحث

إمتنان، بمعنى حلمي. ٢٠٢٥. تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو. الباحث الجامعي، قسم التعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف: محمد فاروق، الماجستير

الكلمات المفتاحية: الوسيلة التعليمية، الأغنية لاسكار بيلانجي ، مهارة الكلام.

يهدف هذا البحث إلى تطوير محتوى فيديو لأغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في الصف العاشر في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو. وقد استخدم في هذا البحث منهج البحث والتطوير (Research & Development) باستخدام نموذج ADDIE الذي يشمل المراحل التالية: التحليل، التصميم، التطوير، التنفيذ، والتقييم.

أظهرت نتائج التحقق من صحة المادة من قبل الخبراء نسبة قدرها ٨٣,٣% مما يدل على أنها جيدة جداً وصالحة للاستخدام، بينما أظهرت نتائج التحقق من صحة تصميم الوسيلة نسبة ١٠٠% مما يدل على أنها ممتازة وصالحة للاستخدام. أما نتائج اختبار فاعلية المنتج باستخدام اختبار N-Gain فقد أظهرت متوسطاً قدره ٠,٤٣٨٢ مما يندرج ضمن الفئة المتوسطة ($0,3 < g \leq 0,7$)

ويمكن تفسير هذه النتيجة بأن الوسيلة التعليمية فعّالة في تحسين مهارة التحدث لدى الطلاب، رغم أنها تقع ضمن الفئة المتوسطة. وبذلك، يمكن اعتبار الوسيلة التعليمية القائمة على الأغاني الشعبية ذات الطابع العربي بديلاً مبتكراً يدعم عملية تعلم اللغة العربية، وخاصة في مهارة التحدث.

ABSTRAC

Imtinan, Yumna Hilmi. 2025. *Development of Video Content for the Song Laskar Pelangi in Improving Speaking Skills for Students at MAN 2 Ponorogo*.

Undergraduate Thesis, Department of Arabic Language Education, Faculty of Education and Teacher Training, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor : Moh. Faruq, M.Pd

Keywords: Instructional media, Songs Laskar Pelangi, Speaking skills

This study aims to Develop of video content for the song laskar pelangi in improving speaking skills for students at MAN 2 Ponorogo. The research method used is Research and Development (R&D) with the ADDIE development model, which includes the stages of Analysis, Design, Development, Implementation, and Evaluation.

The validation results from the material expert showed a score of 83.3%, indicating that the media is very good or feasible to use, while the validation from the media design expert showed a score of 100%, indicating it is also very good or feasible. Meanwhile, the product effectiveness test using the N-Gain test showed an average score of 0.4382, which falls into the medium category ($0.3 < g \leq 0.7$).

This result indicates that the media is effective in improving students' speaking skills, although it is in the medium category. Therefore, Arabic-themed popular song-based learning media can serve as an innovative alternative to support the Arabic language learning process, especially in speaking skills.

ABSTRAK

Imtinan, Yumna Hilmi. 2025. Pengembangan Konten Video Lagu Laskar Pelangi Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara untuk Siswa di MAN 2 Ponorogo. Skripsi Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Moh. Faruq, M.Pd

Kata kunci: Media pembelajaran, Lagu Laskar Pelangi, Keterampilan berbicara

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan konten video pembelajaran berbasis lagu laskar pelangi guna meningkatkan keterampilan berbicara siswa X di MAN 2 Ponorogo. Metode penelitian yang digunakan adalah Research and Development (R&D) dengan model pengembangan ADDIE yang mencakup tahapan: Analysis, Design, Development, Implementation, dan Evaluation.

Hasil validasi dari ahli materi menunjukkan nilai 83,3% yang berarti sangat baik atau layak digunakan sedangkan dari hasil validasi desain media menunjukkan nilai 100% yang berarti sangat baik atau layak digunakan. Sementara itu hasil uji efektivitas produk menggunakan uji N – Gain menunjukkan nilai rata rata sebesar 0,4382 hasil tersebut masuk dalam kriteria sedang yakni ($0,3 < g \leq 0,7$).

Hasil efektivitas tersebut dapat diartikan bahwa media ini efektif meningkatkan keterampilan berbicara siswa, meskipun berada pada kategori sedang. Dengan demikian, media pembelajaran berbasis lagu populer bernuansa Arab dapat menjadi alternatif inovatif yang mendukung proses pembelajaran bahasa Arab, khususnya dalam keterampilan berbicara.

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الوسيلة التعليمية مطلوبة جدا في عملية التعليم والتعلم. بدونها، سيواجه المعلم صعوبة في تقديم المواد. استخدام وسيلة في عملية التعليم والتعلم يمكن أن يثير الاهتمامات ورغبات جديدة، ويحفز الدافعية لأنشطة التعلم، بل يجلب تأثيرات نفسية.^١ وسيلة للمعلمين هي أداة أساسية كوسيلة أن يستخدم لنقل المادة من المعلم إلى الطلاب، هدف الوسيلة هي تسهيل إيصال المعلومات حتى يتمكن المستمعون من تحفيز المعلومات بسهولة. الوسيلة كأداة لتوفير التحفيز للمتعلمين حتى تحدث عملية التعلم.^٢

إن استخدام الوسيلة في عملية التعلم يُعتبر أمراً في غاية الأهمية، حيث إنه لا يقتصر فقط على دعم عملية التعليم والتعلم، بل يمكنه أيضاً أن يوفر تجربة قيمة وذات معنى للطلاب.^٣ يجب تصميم الوسيلة التعليمية بطريقة تناسب على ظروف الصف الدراسي. لذلك، من الضروري الإبداع في تصميم وإعداد وسائل تعليمية جذابة حتى لا يشعر التلاميذ بالملل أثناء تلقيهم للمادة الدراسية. الوسيلة التعليمية الأكثر شيوعاً هي الوسيلة السمعية والبصرية لأنه من حيث الوصول والإعداد فهي سهلة للغاية ومعاصرة، بينما يتلقاها التلاميذ بحماسة. كما ورد في البحث الذي أجرته حنيفة سلسبيلة وأصدقائها، يذكر أن الوسيلة السمعية والبصرية يعتدق وموثوق بها لتكون أكثر قدرة على إثارة اهتمام

^١ Junaidi. 2019. *Peran Media Pembelajaran Dalam Proses Belajar Mengajar*. Pekanbaru: Jurnal Manajemen Pendidikan dan Pelatihan.

^٢ Junaidi. 2019. *Peran Media Pembelajaran Dalam Proses Belajar Mengajar*. Pekanbaru: Jurnal Manajemen Pendidikan dan Pelatihan.

^٣ Hasim N, Widiawati B. Murcahyanto H. 2022. "Pembelajaran Musik Tradisional Berbasis Audio Visual." *Tamumatra Jurnal Seni Pertunjukan*, Juni, 2022 ed.

الطلاب على مستوى المدرسة الابتدائية، نظرا لطبيعتها الخاصة التي يسهل تغليفها وأكثر جاذبية للطلاب لمتابعتها بأجواء سعيدة.^٤

التعلم باستخدام الوسيلة السمعية والبصرية هو طريقة تعليمية تستخدم مزيجا من عناصر الصوت والصورة لتقديم المواد، ويمكن أن تكون هذه الوسيلة في شكل مقاطع فيديو ورسوم متحركة للأفلام وعروض تقديمية تفاعلية تجمع بين السرد الصوتي والصور أو الرسومات أو المقاطع المرئية ذات الصلة. الوسيلة السمعية والبصرية هي نوع من الوسيلة التي تحتوي على عناصر صوتية وتحتوي أيضا على عناصر صورة يمكن رؤيتها، وتعتبر قدرة هذه الوسيلة أفضل وأكثر إثارة للاهتمام.^٥ ومن استخدامات الوسيلة السمعية البصرية هو استخدام الأغنية، والأغنية في الوسيلة السمعية والبصرية تعني الجمع بين الصور والنغمات، يُتوقع أن الجمع بين هذين الوسيطتين لا يحفز السمع فحسب، بل يقوي الذاكرة أيضا. استخدم الباحث أغنية لاسكار بيلانجي كوسيلة تعليمية سيتم تطويرها من خلال إعادة ترتيب كلماتها، وذلك لأنها تُعد مألوفة وسهلة الحفظ. الأغنية هي إحدى من الوسيلة التي لديها القدرة على زيادة دافع الطلاب للتعلم، وإثارة الشعور بالفرح، وإثارة الحماس وإضفاء الحيوية على الدروس للسماح بالتفاعل والمشاركة النشطة للتلاميذ.

مهارة الكلام أحد من الجوانب الأساسية التي يجب تعلمها في دراسة اللغة العربية. ومن الأنشطة التي تساهم في إتقان مهارة الكلام هو الممارسة. فالممارسة المباشرة في التكلم أو تحدث باللغة العربية تحتاج الشجاعة والتعود المستمر. ومع ذلك، فإن التعود على ممارسة الكلام يستلزم امتلاك رصيد لغوي، لا سيما من العبارات والتعبيرات. من خلال استخدام وسيلة تعليمية المبنية على الأغنية الشهيرة التي يتم تحويلها إلى اللغة العربية، يُتوقع أن يتمكن التلاميذ من تذكر العبارات العربية بسهولة، مما يساعدهم على التحدث باللغة العربية بطلاقة. كما أن لعملية التعلم والتعليم من خلال استراتيجية الغناء

^٤ Unik, Hanifah S. Maulida Nurus S. Hilda Putri S, maulida Nurul H. 2020. *Urgensi Penggunaan Media Audiovisual Dalam Meningkatkan Motivasi Pembelajaran Daring di Sekolah Dasar*. Insania.

^٥ Rizki, Ernanda. Al Yusra. 2019. "Media Audio Visual Dalam Pembelajaran PAI." (*Murabby*) *Jurnal Pendidikan Indonesia*, April, 1 ed.

فائدتين؛ الأولى أن نقل الرسالة التعليمية من خلال اللحن سواء كان مفرحاً أو حزيناً يعزز الدافعية لدى الأطفال للتعلم، بينما تساعد الموسيقى في تحفيز نمو الدماغ من خلال تنمية القدرة على التذكر.^٦

توجد على مشاكل عند إجراء مقابلات مع بعض من الطلاب والمعلمين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو. أنه فيما يتعلق بالمعلمين الذين لم يستفدوا من الاستخدام الوسيلة بشكل كامل، فإن أحد الأسباب هو التطوير السريع للتكنولوجيا، وهذا له تأثير على المعلمين الذين يواجهون صعوبات في فهم وتشغيل الوسيلة، وخاصة الوسيلة الرقمية، بحيث لا يزال المعلمون يحافظون على طريقة التعلم القديمة مما يؤدي إلى شعور الطلاب بالملل في الحصول على الموضوع. وتنشأ العديد من المشاكل في استخدام وسيلة التعلم الرقمي مثل عدم تحسين نوعية الموارد البشرية لدى المعلمين، وأساليب التعلم الكلاسيكية، وعدم وجود تحديثات حول التطورات التكنولوجية.^٧

ومع ذلك، في الاستخدام البديل لوسيلة الأغنية التي تم تقديمها في شكل فيديو تعليمي من خلال أغنية لاسكار بيلانجي وفقاً لمشكلات تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو، وهي التعلم الذي يزال يقتصر على نظرية وممارسة الحفظ، فإن اكتساب مهارة الكلام التي تزال بعيدة عن الكلمات يكفي بسبب عدم التفاعل بين المعلمين والتلاميذ، بحيث يشترك الكثير من التلاميذ من صعوبة تعلم اللغة العربية. بناء على ذلك يرغب الباحث لتطوير ووصف فعالية استخدام الوسيلة التعليمية المبنية على الأغنية الشهيرة لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو. خاصة في الصف العاشر لأنه يشعر بأن الفصل هو

Dahlia Amalia dan Afifatu Rohmawati. 2020. "PENINGKATAN KETERAMPILAN^٦ BERBICARA BAHASA ARAB MELALUI METODE BERNYANYI PADA ANAK KELOMPOK B." *Jurnalilasi : Jurnal Lingkup Anak Usia Dini* 12.

Nisak, Risti Khoirun. Rofi'ah, Siti. 2023. *PROBLEMATIKA GURU DALAM PENGGUNAAN^٧ MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS DIGITAL*. Jombang: BASICA (Jorunal Promary of Education)

مرحلة انتقالية تحتاج إلى تعزيز وتحفيز بلغة شيقة وممتعة بحيث يأمل أن يكون من الأسهل فهم المادة التالية.

ب. أسئلة البحث

١. كيف تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى

التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو ؟

٢. ما صلاحية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى

التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو

٣. ما فعالية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى

التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو ؟

ج. أهداف البحث

١. لوصف تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى

التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو.

٢. لقياس صلاحية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام

لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو.

٣. لقياس فعالية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام

لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو.

د. فوائد البحث

١. الفوائد من الناحية للباحث

استكمالاً للمهمة النهائية قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا ملك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. الفوائد للمدرسة:

بالنسبة إلى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو، يأمل المؤلف أن يمكن استخدام وسيلة المصممة والمطورة لتحسين نتائج التعلم لمواد اللغة العربية ويمكن استخدامها في العام الدراسي المقبل.

هـ. حدود البحث

١. حدود الموضوع: يركز هذا البحث فقط على تلاميذ الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو الذين يتعلمون اللغة العربية في باب الخامس عن المادة الهوائية، باستخدام الوسيلة الأغنية لاسكار بيلانجي.
٢. حدود الزمان: يتم تنفيذ هذا البحث خلال مدة شهرين، من مايو إلى يونيو
٣. حدود المكان: المكان هذا البحث في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو، جوى الشرقية.

و. مواصفات المنتج

المنتج المستخدم في هذه الدراسة هي وسيلة تعليمية سمعية بصرية مبنية على الأغنية العربية الشهيرة بالتفاصيل التالية:

١. المنتج الذي تم تطويره في هذا البحث هو وسيلة السمعية تتكون من مزيج بين الصوت الغنائي والآلات الموسيقية، ووسيلة بصرية تتمثل في فيديو حوار بين شخصين يُجسّد محتوى الكلمات.
٢. المنتج الذي تم تطويره في هذا البحث هو وسيلة السمعية البصرية يمكن الوصول إليها لاحقاً عبر تطبيق تيك توك من خلال رابط سيتم توزيعه على كل تلاميذ.
٣. المنتج الذي تم تطويره في هذا البحث هو وسيلة السمعية البصرية تحتوي على المادة الأساسية في الوحدة الخامسة حول موضوع الهوائية، وقد تم تقديمها في شكل حوار صيغ على هيئة كلمات أغنية.

ز. الدراسات السابقة

وجد الباحث ثلاث دراسات تتعلق بمحتوى هذا المقترح، فيما يلي تفاصيل المراجع البحثية، وهي:

١. أول بحث أطروحة سابق من بحث أخوات ريفانا ونورول في عام ٢٠٢٢. في هذه الدراسة، يرغب الباحث في تطوير وسيلة فيديو للأغاني العربية لزيادة الاهتمام بتعلم مفردات الصف العاشر في مدرسة عليا نيجيري ١ بايكومبوه. تم الحصول على نتائج هذه الدراسة أن استخدام فيديوهات الأغنية العربية المفردات التي تناقش العمل له تأثير إيجابي، والذي يتضح من خلال زيادة الدرجات بين الاختبار التمهيدي والاختبار اللاحق.
٢. بحث الأطروحة الثانية السابقة من البحث الذي أجرته نور حكمة في عام ٢٠١٩. في هذه الدراسة طور الباحث أغنية عربية شعبية بعنوان (روحي فداك) تم استبدال كلماتها بمحادثة من المادة الصحية الفصل الثالث في كتاب عروية للحياة المجلد الثالث. تم عرض هذا البحث على الطلاب في الفصل الدراسي الأول من فصل البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. وجدت نتائج هذه الدراسة أن التعلم لم يصبح مملا، ومشى مسترخيا، وليس متوترا، وليس رتيبيا، وتم إتقان المادة من قبل المتعلمين بسهولة وممتع.
٣. البحث الثالث من الأبحاث التي أجراها نورول أزمي وآخرون، عام ٢٠١٩. يركز هذا البحث على تحسين إتقان مفردات اللغة العربية باستخدام الوسيلة السمعية البصرية على شكل باوروينت مع الصوت والفيديو. أظهرت نتائج هذا البحث زيادة في نشاط الطلاب خاصة في تعلم المفردات.

جدول ١.١ الدراسة السابقة

عنوان البحث	وجه التشابه	وجه الاختلاف
استخدام الوسائل الفيديو الغنائية العربية في تعليم المفردات في مدرسة الثانوية الحكومية ١ البايكمبوه. من باحث ريفانا ونورول في عام ٢٠٢٢	بحث حول تطوير الوسائل السمعية والبصرية في شكل مقاطع فيديو للأغاني العربية في الصف العاشر.	ذاك البحث يركز على مواد العمل في زيادة المفردات. بينما البحث يركّز على مادة السلام والتعارف باستخدام الوسيلة الموسيقية للأغاني العربية الشهيرة.
تعليم الكلام مع وسائل الموسيقى (SONG). من باحث نور حكمة في عام ٢٠١٩	بحث في تطوير الوسيلة السمعية في شكل أغاني عربية شهيرة لتحسين مهارة الكلام.	التركيز في مستوى التلاميذ فصل البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. المكثف الذي يحتوي على مواد عن الصحة. بينما البحث يركّز في مدراسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو
تطبيق الوسيلة السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية لتحسين إتقان	الدراسات لديهما تشابه في الطريقة	يركز على تطبيق برنامج باور بوينت في تحسين إتقان المفردات

المفردات (المفردات اللغوية) من باحث نورول عزمي وزملاؤه في عام ٢٠١٩	المعتمدة على الوسيلة السمعية البصرية.	في مدارس المعهد الثانوي (المدرسة الثانوية) للصف الحادي عشر. بينما البحث يركز على تطوير الأغنية العربية الشهيرة لتحسين مهارة الكلام في المدارس الثانوية للصف العاشر.
--	--	--

من بين الدراسات الثلاث السابقة التي تم وصفها، هناك أوجه تشابه، وتحديدًا في استخدام الوسيلة السمعية والبصرية، إحداها أغنية عربية، لكن الثلاثة جميعها لها اختلافات مع الأبحاث الحالية. فيما يتعلق بالحرّة، ركز البحث السابق على المفردات بينما طور البحث الحالي الأغنية العربية الشهيرة لتحسين فهم مهارة الكلام.

ح. تحديد المصطلحات

تتضمن بعض المصطلحات التي أوضحها الباحث ما يلي:

١. الوسيلة التعليمية

الوسيلة التعليمية هي كل ما يمكن أن ينقل الرسائل إلى الطلاب من خلال عملية التعلم حتى يتمكن الطلاب من الحصول على معلومات إضافية يمكن قياسها لمعرفة ما إذا كانوا قد حققوا أهداف التعلم بشكل جيد. في بعض الأحيان في عملية التعلم، لا يستطيع الطلاب تحقيق أهداف التعلم بشكل مباشر بدون حافز، حتى يتمكن من الحصول على هذا الحافز، أحدها مع وسيلة التعلم.

٢. الأغاني العربية الشهيرة

الأغنية هي مجموعة من الألحان التي تتناغم مع إيقاع متناغم وتُرفق بالكلمات. أما الأغنية الشهيرة فتشير إلى مدى انتشارها الواسع. لذلك، إذا افترضنا الجمع بينهما، فإن الأغنية العربية الشهيرة هي نشيدٌ باللغة العربية يتمتع بجاذبية واسعة.

٣. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي أحد الإنجازات في فهم اللغة العربية، وهي أن تكون مهارة في الحوار النشط باستخدام اللغة العربية

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. الوسائل التعليمية

١. تعريف الوسيلة التعليمية

وسيلة في سياق التعليم هي شيء مؤثر للغاية في عملية التعليم والتعلم. يمكن استخراج الوسيلة كأداة أو وسيط لتسهيل تواصل المعلمين والطلاب مع بعضهم البعض. في كتاب كتبه آندي كريسانتو في عام ٢٠١٦، تعد الوسيلة التعليمية تطورا تقنيا في مجال التعليم يستخدم لتبسيط المفاهيم المعقدة لتصبح سهلة الهضم. يضيف الكتاب أيضا أنه لتحقيق المستوى الأمثل من الكفاءة والفعالية، فإن أحد الجهود التي يجب بذلها هو تقليل أو حتى القضاء على هيمنة نظام تقديم الدروس اللفظية.^٨

بينما في كتاب أن كتبه محمد حسن وآخرون أن الوسيلة هي وسيلة لنقل الرسائل. استخدام الوسيلة مهم للغاية، ومن المستحيل تنسيق أنشطة التعلم دون استخدام الوسيلة. تختلف قدرات كل طالب اختلافا كبيرا بحيث يكون المعلمون أفضل حالا في استخدام وسيلة التعليم وفقا لقدرات الطلاب بحيث يمكن تطوير قدرات الطلاب بشكل أكبر. على غرار وسيلة التعلم يمكن وصفها بأنها وسيلة تحتوي على معلومات أو رسائل تعليمية ويمكن استخدامها في عملية التعلم.^٩

يجب على المعلمين إنشاء وسيلة تعليمية إبداعية ومبتكرة يمكن استخدامها في تقديم المواد للطلاب. الشيء الذي يجب مراعاته عند استخدام الوسيلة هو استخدامه على الهدف سواء من مستوى المادة وموضوع التعلم، بحيث يمكن أن يزيد من التفاعل والفهم

^٨ Kristanto, Andi. 2016. *Media Pembelajaran*. Surabaya: Penerbit Bintang Surabaya.

^٩ Muhammad, Hasan. dkk. 2021. *Media Pembelajaran*. Penerbit Tahta Media Groub.

للطلاب. يقصد بالوسائل التعليمية جميع أنواع الوسائط التي تستخدم في العملية التعليمية لتسهيل اكتساب المفاهيم والمعارف والمهارات.^{١٠}

في كتاب آخر كتبه صوفان صوفا، وافق آخرون على أن وسيلة مأخوذة من عدة مصطلحات. كلمة وسيلة مشتقة من الكلمة اللاتينية "*medius*" والتي تعني وسيط. وفي الوقت نفسه، فإن الوسيلة باللغة الإنجليزية هي صيغة الجمع لكلمة "وسيط" والتي تعني مقدمة أو وسيط. بالإضافة إلى ذلك، تأتي كلمة الإعلام في اللغة العربية من "*واسطي*" *il* والتي تعني وسيلة أو تسليم رسالة من المرسل إلى المتلقي. من بعض المصطلحات المذكورة أعلاه، يخلص المؤلف إلى أن الوسيلة هي أداة وسيطة لنقل الرسائل من المرسل إلى المتلقي، بهدف تحفيز تحفيز الطلاب للتعلم. جميع وسيلة التعلم هي وسيلة لتحقيق أهداف التعلم، وتحتوي على معلومات من الإنترنت والكتب والأفلام والتلفزيون التي يمكن مشاركتها مع الآخرين.^{١١}

٢. خصائص الوسائل التعليم

ذكر قرلاخ وإيلي في سابرية أن هناك ثلاث خصائص للوسائل هي أدلة على سبب استخدام الوسيلة وما يمكن أن تفعله وسائل التي قد لا يتمكن المعلمون من القيام بعملية التعلم، وفيما يلي الخصائص:

أ. الخاصية الثابتة تصف هذه الميزة قدرة الوسيلة على تسجيل حدث أو كائن وتخزينه وحفظه وإعادة إنشائه. يمكن بسهولة إعادة إنتاج الكائن الذي تم تصويره (تسجيله) باستخدام كاميرا أو فيديو كاميرا بسهولة عند الحاجة. باستخدام هذه الميزة الثابتية، من المهم جدا للمعلمين لأنه يمكن استخدام الأحداث أو الكائنات التي تم تسجيلها أو حفظها بتنسيق وسيلة في أي وقت.

^{١٠} Elhany, Helman. 2013. أهمية الوسائل التعليمية في التدريس *Lampung. Jurnal An Nabigoh*

^{١١} Shoffani, shoffa. dkk. 2023. *Media Pembelajaran*. Pasaman Barat: CV. Afasa Pustaka.

ب. خصائص التلاعب (خاصية التلاعب) يكون تحويل حدث أو كائن ممكنا لأن الوسيلة لها خصائص تلاعب. يمكن تقديم الأحداث التي تستغرق أياما للطلاب في غضون دقيقتين أو ثلاث دقائق باستخدام تقنية تسجيل الفاصل الزمني.

ت. يتم نقل كائن أو حدث عبر الفضاء، وفي نفس الوقت يتم تقديم الحدث لعدد كبير من الطلاب مع تحفيز تجربة مماثلة نسبيا للحدث.^{١٢}

٣. استخدام وسيلة التعلم في عملية التعليم والتعلم

بشكل عام، ذكرته صابرية في بحثه، وسائل الإعلام التعليمية لها الاستخدامات التالية:

١. وضح عرض الرسالة بحيث لا تكون لفظية للغاية (في شكل كلمات مكتوبة وغير مكتوبة)

٢. التغلب على قيود المكان والزمان والقوة الحسية، مثل: يمكن استبدال الأشياء الكبيرة جدا بالواقع أو الصور أو الأفلام أو النماذج.

٣. يمكن أن يؤدي الاستخدام المناسب والمتنوع لوسائل الإعلام التعليمية إلى التغلب على الموقف السلبي للطلاب.

٤. مع موقف فريد في كل طالب إلى جانب بيئة وتجربة مختلفة، بينما يتم تحديد المناهج والمواد التعليمية لتكون متشابهة لجميع الطلاب. يمكن التغلب على هذه المشكلة باستخدام وسيلة التعليم، أي قدرتها على:

أ. يوفر نفس التحفيز.

ب. معادلة التجربة.

ج. مما يؤدي إلى نفس التصور.^{١٣}

^{١٢} e- Sapriyah. 2019. "MEDIA PEMBELAJARAN DALAM PROSES BELAJAR MENGAJAR." *Journal Universitas Sultan Ageng Tirtayasa* 472 - 273.

^{١٣} e- Sapriyah. 2019. "MEDIA PEMBELAJARAN DALAM PROSES BELAJAR MENGAJAR." *Journal Universitas Sultan Ageng Tirtayasa* 472 - 273.

ب. الوسائل التعليمية السمعية البصرية

١. تعريف وسيلة التعلم السمعي البصري

يتزايد تقدم التطور في عالم التعليم جنباً إلى جنب مع وجود التكنولوجيا التي تدعم عملية التعلم. أحد الابتكارات التي تلعب دوراً مهماً للغاية في تحسين جودة التعلم هو استخدام وسيلة التعلم السمعي البصري. أحدثت هذه الوسيلة تغييرات كبيرة في الطريقة التي يقدم بها المعلمون المواد والطريقة التي يفهم بها الطلاب المواد. عملية ومنتجاتها معا غايتها رفع كفاءة منظومة التعليم وزيادة فاعليتها وحل مشكلاتها بغية تحقيق الأهداف التعليمية المرجوة.^{١٤}

في كتاب الإعلام التعليمي لحمزة وأصدقائه، ورد أن وسائل التعلم السمعي البصري هي وسيلة تعليمية تقدم عناصر سمعية ومرئية في نفس الوقت بحيث يحصل الطلاب على رسائل أو معلومات من التصور إما على شكل كلمات أو صور مجهزة بالأصوات. يتيح وجود العناصر الصوتية للطلاب أن يكونوا قادرين على تلقي رسائل التعلم من خلال السمع بينما تسمح العناصر المرئية بإنشاء رسائل تعليمية من خلال التصور. لذا فإن التدريس من خلال السمعي البصري هو استخدام المواد التي يتم امتصاصها من خلال البصر والسمع ولا تعتمد كلياً على فهم الكلمات والرموز المماثلة. تنقسم هذه الوسيلة إلى قسمين، وهما السمعي البصري الصامت والحركة السمعية والبصرية.^{١٥} وفي الوقت نفسه ، من كتاب الإعلام وتكنولوجيا التعلم لمحمد رملي، يذكر أن الإعلام السمعي البصري هو مجموعة من الوسيلة التي يمكنها عرض الصور والأصوات في نفس الوقت ، والتي تحتوي على رسائل تعليمية. تحتوي هذه الوسيلة التعليمية على أكثر من مكون بحيث تكون عبارة عن تكامل لعدة عناصر بحيث يمكنها عرض الأصوات والصور المتحركة في وقت واحد

١٤ حسين عبد الفتاح. ٢٠١٨. مقدمة في تكنولوجيا التعليم. Amazon (Self-Published).

١٥ Pagarra, Hamzah. dkk. 2022. *Media Pembelajaran*. Makassar: Badan Penerbit UNM.

والتي تم التخطيط لها بعناية ومنهجية ومنطقية وفقا لأهداف ومستوى جاهزية الطلاب الذين يستقبلونها.^{١٦}

من كتاب تعلم الوسيلة المتعددة (الطبعة الثانية) من تأليف ريتشارد إي ماير ، يوضح أن تعلم الوسيلة المتعددة يشير إلى التعلم الذي يجمع بين النص والصور والصوت. في الواقع ، يمكن للطلاب فهم التفسيرات المقدمة في شكل نص وصور وصوت بشكل أفضل من مجرد واحد منها. يمكن للطلاب التقاط الرسائل المنقولة باستخدام التعلم السمعي البصري.^{١٧}

٢. نظرية تعلم الوسيلة المتعددة

وفقا لريتشارد إي ماير في كتابه دليل كامبريدج لتعلم الوسيلة المتعددة، يعتمد تعلم الوسيلة المتعددة على ثلاثة افتراضات، وهي الافتراض ثنائي القناة بأن الأشخاص لديهم قناتان منفصلتان لمعالجة المعلومات السمعية والمرئية. يدرك افتراض السعة المحدودة للنظرية أن الأفراد لديهم قدرة محدودة على استيعاب المعلومات في كل مرة. يجب أن يشارك الأشخاص في عملية التعلم بنشاط بدلا من المتلقين السلبيين.^{١٨}

ج. الأغنية لاسكار بيلانجي الشهيرة

١. تعريف الأغنية

وفقا لألثوف وينشرتي في دراستهما، يذكران أن، يتم تعريف الأغنية على أنها مقطوعة موسيقية تتكيف مع أغنية تحتوي على آيات إيقاعية ولها كلمات. الأغاني هي جزء من الموسيقى التي توجد فيها كلمات مخصصة للغناء بنغمات أو أنماط أو أشكال معينة.^{١٩}

^{١٦} Ramli, Muhammad. 2012. *Media dan Teknologi Pembelajaran*. Banjarmasin: IAIN Antasari Press.

^{١٧} Mayer, Richard E. 2009. *Multimedia Learning (Second Edition)*. New York: Cambridge university Press.

^{١٨} Mayer, Richard E. 2005. *The Cambridge Handbook of Multimedia Learning*. New York: Cambridge University Press.

^{١٩} Yensharti, Althoof Reki Ardheni. 2020. "ANALISIS STRUKTUR LAGU BIAR MENJADI KENANGAN CIPTAAN AHMAD DHANI." *E - Jurnal Sendratasik* 16.

٢. الفرق بين الأغنية والموسيقى

الأغاني والموسيقى عنصران غالبا ما يعتبران متشابهين، ولكن لهما في الواقع اختلافات جوهرية، خاصة في سياق التعلم. كلاهما يلعب دورا مهما ويساهم بشكل فريد في خلق تجربة تعليمية جذابة وفعالة وممتعة. غالبا ما تشير الموسيقى في التعلم إلى مجموعة من الأصوات التي لا تحتوي دائما على كلمات الأغاني. غالبا ما تستخدم الموسيقى لدعم تركيز الدراسة لأنها تحتوي على آلات موسيقية فقط. بينما الأغنية هي شكل من أشكال الموسيقى التي تحتوي على لحن مع كلمات. الأغاني لها قيمة مضافة في شكل روايات أو رسائل يتم نقلها من خلال الكلمات. في تعلم الأغنية، غالبا ما يتم استخدامها لنقل المواد التي تحتاج التعلم، مثل المفردات في تعلم اللغة أو الصيغ الرياضية أو الحقائق الفريدة في دروس التاريخ. في كتاب النظرية الأساسية للموسيقى، يتم تفسير أن الموسيقى هي نعمة أو صوت مرتبة بطريقة تحتوي على إيقاع متناغم، خاصة تلك التي تستخدم أدوات يمكنها إنتاج الأصوات.^{٢٠}

يمكن أن يكون للأغاني تأثير إيجابي على الأفراد من خلال توفير زيادة في مزاج الشخص وشعوره بالسرور حتى يتمكنوا من إثارة الشخص في أنشطته. بالإضافة إلى تهدئة القلب بالأغنية، سترداد ذاكرة الشخص أيضا. بناء على البحث، يمكن للموسيقى أو الأغنية تحسين ذاكرة الذاكرة قصيرة المدى، وتقليل الارتباك، وتحسين عملية المعلومات الواردة.^{٢١}

٣. الأغاني الشهيرة

الأغاني الشهيرة هي واحدة من الأجزاء الأساسية للثقافة الحديثة التي لديها إمكانيات كبيرة لاستخدامها كوسيلة تعليمية فعالة. من خلال تضمين عناصر الموسيقى وكلمات الأغنية وأسلوب التقديم الجذاب، فإن الأغنية الشهيرة ليست فقط ترفيهية، ولكنها أيضا أداة تعليمية يمكن أن تحفز إبداع الطلاب ومشاركتهم العاطفية وفهمهم. وقال هادي عبد

^{٢٠} Denada, Berlian. 2019. *Teori Dasar Musik*. Aceh Barat : Institut Seni Budaya (ISBI) Aceh

^{٢١} Satria, Inayatun Nabillah. Wiena Safitri. Alfi. 2024. "Pemanfaatan Media Lagu untuk Meningkatkan Konsentrasi Belajar Siswa Kelas 1 di Sekolah Dasar Negeri Sukajadi Heurgeulis." *Realisasi : Ilmu Pendidikan, Seni Rupa dan Desain* 140.

الله في مذكرته إن الأغنية الشهيرة هي تعبير في الأدب الشعبي ينطوي على ارتباط يظهر فيه تنسيق الموسيقى في وحدة واحدة، مما يؤدي إلى ظهور موسيقى مميزة.^{٢٢} الأغنية الشهيرة هي وسيلة تعليمية مبتكرة وممتعة وفعالة من خلال استخدام الموسيقى المألوفة لآذان الطلاب، ويمكن للمدرسين إنشاء بيئة تعليمية ديناميكية وملهمة. الأغنية الشهيرة ليست مسلية فحسب، بل تفتح أيضا فرصا للتعلم الهادف وذو الصلة والشاملة.

٤. الأغنية لاسكار بيلانجي

تعد أغنية لاسكار بيلانجي إحدى أعمال الموسيقى الشهيرة في إندونيسيا، وقد ألقتها فرقة "Nidji"، واستخدمت كمقدمة فيلمية لفيلم يسمى بالاسم نفسه "لاسكار بيلانجي" (٢٠٠٨)، والذي تم تحويله عن رواية من تأليف أندريا هيراتا، وهي رواية تزخر برسالات التفاؤل والسعي وراء الأحلام والقيم التربوية.^{٢٣} تحتوي كلمات الأغنية مثل "الحلم هو المفتاح / لكي نغزو العالم" على روح تحفيزية قوية، كما تم التوصل إليه من خلال تحليل سيميائي عميق يؤكد أن رسالة هذه الأغنية فعالة في تنمية الدافعية لمواجهة التحديات.^{٢٤} بفضل كلماته الشعرية والعاطفية والملهمة، فإن هذه الأغنية معروفة وسهلة التمييز بين الطلاب وعموم الناس، لأنها تتميز بإيقاع وكلمات يسهل حفظها، كما تم اختبار فاعليتها في سياق التعلم.^{٢٥}

في هذا البحث، استُخدمت أغنية "لاسكار بيلانجي" كوسيلة تعليمية من خلال تكييف كلماتها إلى اللغة العربية، بما يتوافق مع المادة التعليمية التي يدرسها الطلاب، وهي الوحدة الخامسة التي تتناول موضوع الهوايات. إن استخدام هذه الأغنية لا يقتصر على كونها وسيلة لمساعدة الطلاب في حفظ المفردات والتعبير، بل تهدف أيضًا إلى تدريب مهارة الكلام (مهارة الكلام) من خلال النطق، والتلفظ، واستيعاب المعنى في سياق ممتع. ويستند اختيار

^{٢٢} هدى عبدالله مهدي. ٢٠٢١. "أغنية الطفل الشعبية للمناسبات في مملكة البحرين." مجلة علوم وفنون الموسيقى ٢٠٥٤.

^{٢٣} Andrea Hirata. 2008. *Laskar Pelangi* (novel & soundtrack). Jakarta: Mizan.

^{٢٤} Setiawan, Nehemia Christy Omega; Wijaya, Ferlita Aurelia; Cahyani, Gita Indah; Burhanuddin, Ahmad Sri Iffan. 2024. *Representasi Persuasi Bahagia dalam Lirik Lagu "Laskar Pelangi" Karya Nidji*. Surabaya: Prosiding SNIIS, Universitas Negeri Surabaya.

^{٢٥} Asih, dkk., *Pengaruh Media Lagu terhadap Keterampilan Menulis Puisi Siswa* (Bandung: Penerbit Edukatif, 2022), hlm. 45.

أغنية لاسكار بيلانجي أيضاً إلى مدى معرفة الطلاب بها. لأن الطلاب غالباً ما يعرفون هذه الأغنية ويحبونها، فإن عملية التعلم تصبح أسهل قبولاً وأكثر إمتاعاً. وهذا يتماشى مع مبدأ التعلم ذي المعنى، حيث تكون تجربة التعلم أكثر فاعلية عندما ترتبط بأمور قريبة من حياة الطلاب. يمكن أن يوفر استخدام الأغنية العربية في التعلم التي تتم إدارتها على النحو الأمثل فوائد كبيرة لأنها تساعد الطلاب على تطوير الكلام الذي يتم الحصول عليه بشكل طبيعي من المفردات التي يغنونها.^{٢٦}

د. مهارة الكلام

١. تعريف مهارة الكلام

في قاموس اللغة الإندونيسية كلمة الكلام هي شكل من أشكال جذر كلمة الكلام وإضافة البادئة *-ber*. البادئة تعني القيام، بينما جذر الكلام له معنى الفكر. البادئة منتجة، بينما يظهر المعنى الجذري للكلام أن العملية الأولية لتشكيل الكلام (التحدث) تحدث في العقل أو الدماغ، والتي تبدأ من مدخلات تكميلية ثم يتم تخزينها في الذاكرة. بحيث تكون مهارة الكلام هي القدرة على نطق الأصوات أو الكلمات المفصلة للتعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر والتعبير عنها ونقلها^{٢٧}

وبالتالي، فإن مهارة الكلام هي إحدى مهارات الاتصال الرئيسية التي تنطوي على القدرة على نقل الأفكار والمشاعر والمعلومات شفها إلى الجمهور. كشكل من أشكال التواصل المثمر، تجمع مهارة الكلام بين إتقان اللغة وهيكل التفكير المنطقي والتعبير العاطفي. في كتابها، ذكرت إلفي سوسانتي أيضاً أن مهارة الكلام هي جزء من المهارات اللغوية. تبدأ المهارات اللغوية من مهارة الاستماع، ثم مهارة الكلام، ومهارة القراءة، وأخيراً مهارات الكتابة.^{٢٨}

^{٢٦} Aldena, Soraya. 2021. "Al Maqayis: Jurnal لتطوير الأغاني لأطفال لترقية استيعاب المفردات العراقي

Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban 87.

^{٢٧} Marzuqi, Iib. 2019. *KETERAMPILAN BERBICARA DALAM PEMBELEJARAN BAHASA DAN*

SASTRA. Surabaya: Penerbit Istana.

^{٢٨} Susanti, Elvi. 2019. *Keterampilan Berbicara*. Depok: Rajawali Press (PT Raja Grafindo

Persada).

مهارة الكلام يسهل على المتعلمين ليفهم اللغة العربية بشكل سلبي فحسب، بل يستخدمها أيضا بشكل فعال ومنتج. من خلال الاستراتيجيات الفعالة والممارسة المتسقة ودعم بيئة التعلم الداعمة، يمكن للمتعلمين تحقيق مستوى عال من إتقان الكلام، للأغراض الأكاديمية والمهنية.

٢. مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

مهارة الكلام تُسمى أيضًا بمصطلح التعبير. ولكن كلاهما يختلفان في التركيز، حيث تُركّز مهارة الكلام أكثر على القدرة الشفوية، بينما التعبير، بالإضافة إلى الجانب الشفوي، يمكن أن يتحقق أيضًا في شكل كتابي. وفقا رضية في جنيد، فإن الأنشطة التحدث هو نطق أصوات اللغة العربية بشكل صحيح وسليم. بالإضافة إلى ذلك، فإن مهارة الكلام تتحقق بعد اكتساب مهارة الاستماع ونطق مفردات اللغة العربية.^{٢٩}

^{٢٩} Junaid, M. 2022. *Jurnal Cakrawala Ilmiah* 897.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. نوع البحث.

تستخدم هذه الدراسة نوع بحث البحث والتطوير (*RnD*). البحث والتطوير (*RnD*) هو باحث يستخدم لصنع منتج أو تطويره ثم اختبار فعالية المنتج. البحث والتطوير هو عملية أو طريقة تستخدم للتحقق من صحة المنتجات وتطويرها.^{٢٠} في التعليم، لا يزال هناك العديد من المشكلات التي تحتاج إلى البحث لحلها، لذا فإن أبحاث البحث والتطوير (*RnD*) مناسبة جداً لاستخدامها كطريقة في حل المشكلات لأنها تتمتع بقيمة تحقق عالية. طريقة البحث والتطوير، أو المعروفة باختصارها (*RnD*)، هي نهج منهجي يستخدم لتوليد معرفة جديدة أو حل المشكلات أو تطوير المنتجات أو العمليات أو الخدمات.^{٢١}

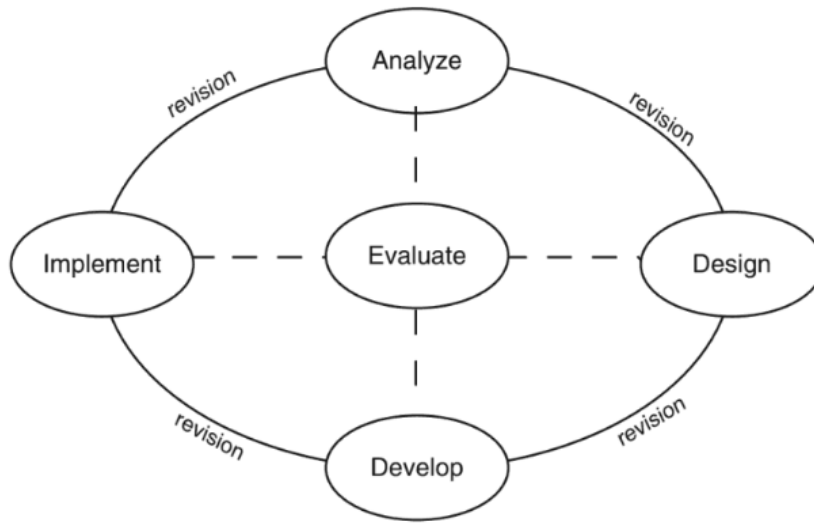
ب. نموذج البحث

يركز هذا البحث على تطوير منتجات في شكل وسيلة تعليمية سمعية بصرية، وهي الأغنية الشهيرة لتحسين مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية للصف العاشر مع النموذج المستخدم في البحث والتطوير (*RnD*) في إشارة إلى نموذج *ADDIE* من فرع روبرت ماريبي. نموذج *ADDIE* التعليمي هو عملية تعليمية تتكون من خمس مراحل، وهي التحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم الديناميكي.^{٢٢}

^{٢٠} Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian & Pengembangan (Research and Development)*. Bandung: Alfabeta.

^{٢١} Rahman, Arif. dkk. 2024. *METODE PENELITIAN KUALITATIF, KUANTITATIF DAN R&D*. Karawang: Saba Jaya Publisher.

^{٢٢} Cahyadi, Rahmat Arofah Hari. 2019. "Pengembangan Bahan Ajar Berbasis ADDIE Model." *HALAQA: ISLAMIC EDUCATION JOURNAL* 36.



(صورة ١.١ خطوات البحث والتطوير بنموذج ADDIE)

ج. إجراء البحث

أبحاث التنمية هي محاولة لتطوير أو تحسين منتج سيتم تنفيذه لاحقاً. المبدأ في البحث والتطوير هو جعل المنتج أسهل في الاستخدام. في هذه الدراسة، النموذج المستخدم هو نموذج ADDIE من فرع روبرت ماريبي. نموذج ADDIE هو نموذج موجه نحو التطوير من خمس مراحل. يتم شرح إجراءات تطوير نموذج ADDIE على النحو التالي:

١. تحليل (Analysis)

في هذه المرحلة، قام الباحث بتحليل من حيث المشكلات والاحتياجات من خلال إجراء مقابلات واستبيان مصغر مع معلم مادة اللغة العربية وبعض تلاميذ مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بونوروغو، وذلك عن بُعد تناولت الأسئلة كيفية سير عملية تعليم اللغة العربية، والمعوقات التي تواجهها، والوسائل التعليمية المستخدمة. ويهدف هذا إلى تحديد المشكلات واحتياجات التعلم لدى الطلاب والمعلمين في عملية تعليم اللغة العربية، لا سيما في مادة مهارة التحدث.

٢. تصميم (Design)

في هذه المرحلة يتم ذلك من خلال تصميم وسيلة تعليمية سمعية بصرية تعتمد على الأغنية العربية الشهيرة، بالخطوات التالية:

أ. تحديد الأهداف والإنجاز

ثم استمر من خلال تجميع أهداف التعلم والإنجازات، وخاصة في مهارة الكلام.

ب. مواد الصياغة

من خلال صياغة المادة أولاً، يركز الباحث على دروس اللغة العربية والمواد الخامسة (الهواية) لإعطاء انطباع جيد قبل الدخول في المادة الأكثر صعوبة لاحقاً.

ج. تحديد صيغة وتقديم الوسيلة

في هذه المرحلة، قام الباحث بعصف ذهني حول الأغاني التي سيتم تعديلها لاحقاً لتناسب مع الكلمات التي تم إعدادها. بالإضافة إلى ذلك، حدد الباحث المنصة الأنسب لعرض الوسيلة التعليمية.

د. إختيار الأغنية

بناءً على نتائج الاستبيان المصغر الذي تم نشره سابقاً عبر الإنترنت، قدّم

الباحث ثلاثة خيارات من الأغاني لتكون الأغنية الرئيسية التي

ستُستخدم كوسيلة تعليمية. وقد تم اختيار هذه الأغاني بعناية لأنها

تحتوي على ألحان يُمكن إعادة توزيعها بسهولة، بالإضافة إلى ذلك،

يهدف هذا الاختيار إلى معرفة ما يحتاجه الطلاب فعلاً في عملية التعلم

هـ. استراتيجية استخدام الوسيلة في عملية التعلم

فام الباحث بوضع استراتيجية مناسبة لتعزيز فهم الطلاب بعد تقديم

الوسيلة التعليمية.

٣. تطوير (Development)

في هذه المرحلة، يبدأ المنتج في الإدراك والتطوير ليكون أكثر نضجاً، مع عدة خطوات على النحو التالي:

أ. إعداد كلمات الأغنية للمنتج

في هذه المرحلة، قام الباحث بإعداد كلمات الأغنية مع مراعاة الأهداف التعليمية، ونواتج التعلم، ومحتوى درس "الهوايات" في مادة اللغة العربية للصف العاشر.

ب. إنتاج الوسيلة

في هذه المرحلة، بدأ الباحث في عملية الإنتاج التي تشمل تسجيل الصوت، وتسجيل الفيديو، وتُنهي بعملية المونتاج والإخراج النهائي.

ج. اختبار المنتج

بعد المنتج النهائي، يتم تنفيذ مرحلة التحقق من الصحة من قبل خبراء، بما في ذلك:

١. خبير المواد الوسيلة التعليمية

هذه المادة هي شخص خبير في المواد العربية، وخاصة في مهارة الكلام، والتي تستخدم كمتصديق من جدوى المنتج لتقييم مدى توافق محتوى المنتج المنتج مع المواد التي يتم تدريسها للطلاب.

٢. خبير تصميم الوسيلة التعليمية

خبير تصميم الوسيلة التعليمية هو شخص خبير في مجال الإعلام التعليمي بحيث يتم استخدامه كمتحقق من جدوى المنتج في شكل وسيلة سمعية وبصرية على شكل أغاني عربية شعبية مع عدة أسئلة لمعرفة مدى تناغم محتوى المنتج وتفرد وجاذبية المنتج.

٤. تطبيق (Implementation)

في هذه المرحلة، تم إعداد وتطبيق وسيلة التعليم السمعي البصري المبنية على الأغنية العربية الشهيرة صف العاصر في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونوروغو. قبل معالجتهم بوسيلة التعلم السمعي البصري للأغاني العربية الشهيرة، تم إعطاء الطلاب أسئلة ما قبل الاختبار في الفصل الضابط وتجارب لقياس مهارة الفهم. علاوة على ذلك، تم إعطاء العلاج التعليمي باستخدام الوسيلة السمعية والبصرية للأغاني العربية الشهيرة للطلاب في الفصل الضابط. ثم تم إجراء اختبار لاحق فردي لمعرفة الفرق في نتائج التعلم بين الفصلين.

٥. تقييم (Evaluation)

تستخدم عملية تقييم المنتج لمعرفة نجاح أو عدم نجاح استخدام المنتج في عملية التعلم. ومع ذلك، يتم إجراء مرحلة التقييم أيضا عند الخضوع للعمليات الأربع المذكورة أعلاه إذا كانت هناك حاجة إلى المراجعة. تستخدم عملية التقييم لإثبات جدوى وفعالية المنتج.

د. نوع البيانات

وجد نوعان من البيانات في هذا البحث، وهما البيانات النوعية والبيانات الكمية. تم الحصول على البيانات النوعية من نتائج الملاحظة والمقابلة قبل إجراء البحث. أما البيانات الكمية فقد تم الحصول عليها من خلال الاستبيانات المقدمة إلى خبراء المحتوى وخبراء الوسائط، وكذلك من خلال نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ثم تم تحليل هذه البيانات لمعرفة مستوى نجاح المنتج المطور.

هـ. جمع البيانات

(١) أدوات البيانات

أدوات البحث كلها بيانات منهجية بما في ذلك جمع المشكلة وفحصها والتحقيق فيها وإدارتها وتحليلها وعرضها بهدف حل المشكلة. تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة هي في شكل:

١. ورقة استبيان أو استبيان

يتم تقديم أوراق الاستبيان أو الاستبيانات بتقنية الاستبيان المغلق لخبراء المواد وخبراء تصميم الوسيلة وخبراء التعلم بعد أن يصبح المنتج جاهزا للاختبار.

٢. اختبار قبلي واختبار بعدي

تم إجراء اختبار قبلي قبل تقديم واستخدام وسيلة التعليمية السمعية البصرية المبنية على الأغنية العربية الشهيرة لتلاميذ بهدف معرفة مدى فهم الطلاب للمواد العربية وخاصة المحارة الكلام. وفي الوقت نفسه، تم إجراء اختبار بعدي في نهاية البحث لمقارنة ما إذا كانت وسيلة التعليمية السمعية البصرية المبنية على الأغنية العربية الشهيرة يمكن أن يُحسن من مهارة الكلام.

(٢) تقنيات جمع البيانات

١. الملاحظة

نوع الملاحظة التي يتم إجراؤها هي ملاحظة تشاركية يتم إجراؤها أثناء البحث المسبق في الفصل الدراسي لمراقبة الأحداث الفعلية في الفصل الدراسي حتى يتمكن الباحث من استخلاص استنتاجات حول المشاكل التي تحدث في الفصل الدراسي. بالإضافة إلى ذلك، تم إجراء الملاحظات أيضا أثناء البحث، بما في ذلك عندما كان التلاميذ في الاختبار المسبق واللاحق.

٢. المقابلة

أنواع المقابلات المستخدمة هي مقابلات منظمة وغير منظمة. تم إجراء مقابلات منظمة مع التلاميذ الصف العاشر وأحد معلمي اللغة العربية في الصف العاشر لمعرفة المشكلات التي حدثت أثناء البحث التمهيدي. بالإضافة إلى ذلك، يتم إجراء مقابلات غير منظمة أيضا في عملية اختبار خبراء المواد وخبراء تصميم الوسيلة وخبراء التعلم عند الحاجة لتحسين المنتج.

٣. دراسة الوثائق

في هذه الدراسة، يتم استخدام التوثيق عن طريق التقاط الصور في عملية البحث باستخدام الهواتف المحمولة لالتقاط الأحداث المتعلقة بالبحث في موقع البحث.

و. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو تحويل البيانات إلى بيانات أسهل في القراءة والفهم. هناك العديد من البيانات في هذه الدراسة التي يمكن تحليلها وهي:

١. تحليل المادة وتصميم المنتج

يتم التصديق من صحة المنتج وتحليله لخبراء التصميم كيفية تحديد معايير التصميم. كما تم تحليل بيانات الاستبيان باستخدام صيغ ومعايير التحليل الوصفي.

$$P = \sum \frac{X}{N} \times 100\%$$

جدول ١. ٢ اختيار درجات الاستبيان

معلومات	درجة التقييم	هو
صالح جدا	٤	٠.١
صالح	٣	٠.٢
أقل صلاحية	٢	٠.٣
غير صالح	١	٠.٤

جدول ٣.١ معايير تصميم المنتج

النسبة المئوية	معايير تصميم المنتج	تأهيل	نقاط
$0 < 25\%$	يحتاج إلى مراجعة كل شيء	غير صالح	١
$25 - 30\%$	يحتاج إلى مراجعة جزئية	أقل صلاحية	٢
$50 - 75\%$	يحتاج إلى مراجعة طفيفة	صالح	٣
$65 - 100\%$	لا حاجة للمراجعة	صالح جدا	٤

٢. تحليل جدوى المنتج

البيانات الموجودة في الاستبيان المقدمة من خبراء المواد وخبراء التعلم لتحديد مدى ملاءمة المنتج لأهداف التعلم وسيتم تحديدها باستخدام الإرشادات الواردة في الجدول أدناه والتي يمكن أن توضح مستوى جدوى المنتج بناء على النسبة المئوية مع صيغة التحليل الوصفي:

$$P = \sum \frac{X}{N} \times 100\%$$

جدول ٤.١ معايير أهلية المنتج

معيار	وصف البحث	النسبة المئوية (%)
ممكن جدا ، لا يلزم المراجعة	صالح جدا	$85 - 100$
ممكن ، لا يلزم المراجعة	صالح	$69 - 84$
ممكن تماما ، يحتاج إلى مراجعة طفيفة	مقبول	$53 - 68$

غير ممكن ، يحتاج إلى مراجعة	أقل صلاحية	٣٧ - ٥٣
لا يستحق جدا، مراجعة شاملة	غير صالح	٢١ - ٣٦

٣. تحليل فعالية المنتج

أ. اختبار التوزيع الطبيعي للبيانات

يُستخدم اختبار التوزيع الطبيعي لمعرفة ما إذا كانت البيانات في هذا البحث تتبع التوزيع الطبيعي أم لا. ويُعد هذا الاختبار مهمًا كأساس لتحديد نوع التحليل الإحصائي المستخدم، سواء كان تحليلًا معلميًّا أو غير معلمي. في هذا البحث، تم إجراء اختبار التوزيع الطبيعي على نتائج الاختبار القبلي والبعدي لكلا المجموعتين، وهي المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، باستخدام اختبار شايفرو-ويلك (Shapiro-Wilk) لأن عدد العينة في كل مجموعة أقل من خمسين طالبًا. وقد تم إجراء هذا الاختبار بمساعدة برنامج SPSS الإحصائي الإصدار ٢٥.

ومعايير اتخاذ القرار في اختبار التوزيع الطبيعي كما يلي:

أ. إذا كانت قيمة الدلالة (Sig.) < 0.05 ، فإن البيانات تتبع

التوزيع الطبيعي.

إذا كانت قيمة الدلالة (Sig.) ≥ 0.05 ، فإن البيانات لا تتبع التوزيع

الطبيعي.

ب. الاختبار الإحصائي

يُستخدم اختبار مان-ويتني (Mann-Whitney) لاختبار الفروق في النتائج بين مجموعتين لا تتبعان التوزيع الطبيعي، وهما: الصف التجريبي والصف الضابط. وقد تم إجراء هذا الاختبار بمساعدة برنامج التحليل الإحصائي SPSS الإصدار ٢٥.

في هذا البحث، طُبّق الاختبار في مرحلتين، وهما: اختبار مان-ويتني لقيم الاختبار القبلي في الصف الضابط، واختبار مان-ويتني لقيم الاختبار البعدي في الصف التجريبي.

معايير اتخاذ القرار في اختبار مان-ويتني (Mann-Whitney U)

كالتالي:

أ. إذا كانت قيمة الدلالة (Asymp. Sig.) أكبر من ٠,٠٥، فلا

توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعتين.

إذا كانت قيمة الدلالة (Asymp. Sig.) أقل من أو تساوي ٠,٠٥، فهناك فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعتين.

ج. اختبار N-Gain

يُستخدم اختبار N-Gain لمعرفة مدى تحسُّن مهارات الطلاب بعد إعطائهم المعالجة المتمثلة في وسيلة تعليمية قائمة على الأغاني ذات الطابع العربي. يُجرى هذا الاختبار من خلال مقارنة درجات الاختبار القبلي والاختبار البعدي لدى الصف التجريبي. ويهدف حساب N-Gain إلى قياس مقدار الزيادة في نتائج التعلم بعد عملية التعليم، خاصة في جانب مهارة التحدث. الصيغة المستخدمة لحساب N-Gain هي كما يلي:

$$N - Gain = \frac{Skor Postest - Skor Pretest}{Skor Maksimal - Skor Pretest}$$

ثم تُصنّف نتائج حساب N-Gain حسب التصنيفات الآتية:

مرتفع: $g > 0.7$

متوسط : $0.3 < g \leq 0.7$

منخفض : $g \leq 0.3$

وباستخدام هذا الاختبار، يمكن للباحث أن يعرف مدى فعالية الوسيلة التعليمية المطوّرة بناءً على تحسّن نتائج تعلم الطلاب بشكل أكثر دقة وموضوعية.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

في هذا الفصل، يتم عرض نتائج عملية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام، التي تم تنفيذها من خلال مراحل نموذج التطوير (ADDIE)، وهي: التحليل، التصميم، التطوير، التطبيق، والتقييم. تم شرح كل مرحلة بشكل مفصل وفقاً لمسار التطوير الذي تم تخطيطه في منهج البحث والتطوير (R&D) وفيما يلي شرح لكل مرحلة من المراحل المذكورة سابقاً.

١. التحليل

استناداً إلى التحليل الذي أُجري قبل تطبيق البحث، قام الباحث بإجراء مقابلات واستبيان مصغر مع معلم مادة اللغة العربية والتلاميذ في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بونوروجو لمعرفة المشكلات التي يواجهونها في عملية تعلم اللغة العربية، خصوصاً في مادة مهارة الكلام، وكذلك لمعرفة احتياجاتهم التعليمية. أ. وفيما يلي تحليل المشكلات من وجهة نظر المعلم والتلاميذ كما يأتي:

من المتعلمين:

١. قلة اهتمام الطلاب بالتعلم، وخاصة في مهارة الكلام (المهارة الكلامية).
٢. الوسائل المستخدمة مثل العروض التقديمية (PPT) ومقاطع الفيديو العادية لا تجذب انتباه الطلاب للمشاركة الفعالة في الصف.

من المعلمين:

١. إنّ المعلمين يستخدمون وسائل تعليمية مثل العروض التقديمية ومقاطع

الفيديو المتحركة، لكن استخدامها لا يزال محدودًا ولم يبلغ المستوى الأمثل.

٢. عدم فهم المعلمين الكافي لتكنولوجيا التعليم يرجع إلى تعقيد تطوّر

التكنولوجيا، ممّا يجعل من الصعب عليهم التكيف معها.

ب. فيما يلي تحليل الاحتياجات كما يأتي:

في هذه المرحلة، قام الباحث بتحليل الاحتياجات لمعرفة تفضيلات وظروف

التلاميذ، المستخدمة في ذلك توزيع استبيان مصغّر على التلاميذ الصف العاشر

في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية يديفونوروجو.

١. معظم الطلاب أكثر ألفةً وحبًا للأغاني الشائعة باللغة الإندونيسية مقارنةً

بالأغاني العربية.

٢. رغم أن الهدف هو تنمية مهارة الكلام باللغة العربية، فإن استخدام الأغاني

الإندونيسية المألوفة والتي يُعاد تلحينها بكلمات عربية يُعتبر أكثر جذبًا

للطلاب.

٢. التصميم

مرحلة التصميم هي العملية التي تلي تحليل الاحتياجات والمشكلات. في هذه

المرحلة، يقوم الباحث بتصميم الوسيلة التعليمية التي سيتم تطويرها من حيث

المحتوى، التصميم البصري، واستراتيجية تقديمها. تشمل التصميم التي تم وضعها

في هذا البحث عدة جوانب كما يلي:

أ. هدف التطوير

الهدف من تطوير الوسيلة التعليمية هذه هو مساعدة الطلاب في تحسين مهارات الكلام باللغة العربية بطريقة ممتعة وسهلة الفهم. يُتوقع أن تكون الوسيلة الموسيقية الشهيرة قادرة على جذب اهتمام الطلاب، وتوفير تحفيز صوتي ممتع، فضلاً عن تسهيل إتقان المفردات وتركيبات الجمل من خلال كلمات الأغاني التي تناسب مع مادة التعلم.

ب. اختيار المحتوى

تم أخذ المادة المستخدمة في كلمات الأغنية من الكتاب المدرسي الخاص بمنهاج "الكريكولوم مردیکا" للصف العاشر في مادة اللغة العربية. وقد تم تعديل هذه المادة لتناسب مع ما يدرسه طلاب الصف العاشر حالياً، وهو موضوع "الهوايات"، بسطت على شكل تعابير يومية ومحادثات بسيطة. وقد تم اختيار المادة التعليمية بناءً على المعلومات الواردة من معلم المادة ووثيقة خطة تنفيذ الدرس (RPP) لتكون محتويات الوسيلة التعليمية مناسبة وذات طابع تطبيقي.

جدول ١. ٥ الكفاءات الأساسية لكتاب اللغة العربية للصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية

٣,٩ توضيح كيفية التعبير عن الرأي مع مراعاة الشكل والمعنى والوظيفة من الترتيب النحوي أدوات الإستفهام سواء شفويّاً أو كتابياً	٣,٩ فهم الوظائف الاجتماعية، وبنية النص، والعناصر اللغوية (الصوت، الكلمة، والمعنى) للنص المتعلق بالموضوع. الهواية (أنواع الهواية، الترويح في الإسلام) التي تتضمن أفعال الكلام التي تعبر عن الرأي مع مراعاة الشكل والمعنى والوظيفة من الترتيب النحوي. أدوات الاستفهام
---	---

٤,١٠ تحرير نص باللغة العربية يتعلق بالموضوع	٣,١٠ تطبيق القواعد النحوية المتعلقة بالشكل والمعنى والوظيفة للتركيب النحوي
الهواية (أنواع الهواية، الترويح في الإسلام)	أدوات الاستفهام
مع مراعاة الشكل والمعنى والوظيفة للتركيب النحوي	في صياغة النصوص العربية المتعلقة بالموضوع
أدوات الإستفهام	الهواية (أنواع الهواية، الترويح في الإسلام)
سواء شفويًا أو كتابيًا	

جدول ٦.١ مؤشرات تحقيق الكفاءة

3.9.1	شرح الوظيفة الاجتماعية للنص الوصفي المتعلق بموضوع الهواية
3.9.2	شرح بنية النص الوصفي
3.9.3	عرض المفردات والنصوص المتعلقة بموضوع الهواية
3.9.4	شرح شكل ومعنى ووظيفة أدوات الاستفهام
3.9.5	اكتشاف الحقائق من النص المسموع عن الهواية
3.9.6	تحديد الحقائق من النص المقروء عن الهواية
3.9.7	اكتشاف الحقائق من النص المقروء عن الهواية
3.9.8	أكمل الجملة بالكلمة المناسبة
3.9.9	ربط الجمل بالصور المتاحة
3.9.10	شرح أشكال الأفعال الكلامية المتعلقة بإبداء الرأي
3.10.1	استخدام أدوات القياس في جملة واحدة
4.9.1	تكرار أصوات المفردات والتعبيرات في النص عن الهواية
4.9.2	تلاوة النص المقروء عن الهواية
4.9.3	ممارسة المحادثة وفقًا للأمثلة المتاحة
4.9.4	ممارسة الأفعال الكلامية في المحادثة وفقًا للأسئلة المتاحة
4.10.1	ممارسة النص الشفوي بشكل مستقل حول الهواية
4.10.2	تركيب الكلمات في جملة
4.10.3	تكوين جملة استفهام باستخدام الكلمات المتاحة
4.10.4	كتابة نص وصفية عن كرة القدم

ج. إختيار الأغنية

بناءً على نتائج الاستبيان المصغّر الذي تم نشره سابقًا عبر الإنترنت، قدّم الباحث ثلاثة خيارات من الأغاني لتكون الأغنية الرئيسية التي ستُستخدم كوسيلة تعليمية. وقد تم اختيار هذه الأغاني بعناية لأنها تحتوي على ألحان يُمكن إعادة توزيعها بسهولة، بالإضافة إلى ذلك، يهدف هذا الاختيار إلى معرفة ما يحتاجه الطلاب فعليًا في عملية التعلم. من خلال البيانات المذكورة أعلاه، كانت أغنية "Laskar Pelangi" هي الخيار الأكثر اختيارًا من قبل التلاميذ.

د. عرض الوسيلة التعليمية

سيتم تقديم وسيلة الأغنية بصيغة صوتية ومرئية، أو ما يُسمى بصيغة MP4، لأنها لا تعرض الصوت فقط، بل تشمل أيضًا الفيديو. الصوت في هذه الوسيلة مأخوذ من أغنية "Laskar Pelangi" التي تم إعادة ترتيب كلماتها. أما الجانب المرئي فسيكون عبارة عن فيديو قصير يعرض حركات المحادثات التي يتم تناولها. لتسهيل تلبية احتياجات التلاميذ، سيتم نشر هذه الوسيلة التعليمية عبر منصة تيك توك (Tiktok).

هـ. استراتيجية استخدام الوسيلة في التعلم

سيتم استخدام وسيلة الأغنية هذه في أنشطة التعليم كمقدمة (Apersepsi) أو كتمرين على مهارات التحدث. يمكن للمعلم تشغيل الأغنية في بداية أو نهاية الدرس، ثم يطلب من الطلاب تقليدها، وفهم معاني كلماتها، ومن ثم تطبيق الحوار بناءً على محتوى الأغنية. يُتوقع أن تساهم هذه الاستراتيجية في خلق بيئة تعلم تفاعلية وممتعة، بالإضافة إلى تشجيع الطلاب على الجرأة في التحدث باللغة العربية.

جدول ١ . ٧ القصة المصورة لتصميم وسيلة تعليمية قائمة على الأغنية

الشهيرة

رقم	مشهد	محتوى	مدة
١	المقدمة	-عنوان الفيديو - واسم المادة الدراسية -وموضوع الدرس -والصف الدراسي	١٢ " ثواني
٢	عرض المحتوى	- أغنية مشهورة بلحن مألوف وكلمات باللغة العربية -صور داعمة مثل الرسوم، النص العربي، والنص اللاتيني مع الترجمة	١,٥٠ " دقيقة
٣	التدريب التفاعلي	-تكرار -دعوة المتعلمين للتكرار أو الإجابة	١,٥٠ " دقيقة
٤	الخاتمة	- معلومات عن المصمم	١٠ " ثواني

٣. التطوير

في هذه المرحلة، قام الباحث بتطوير وسيلة تعليمية استنادًا إلى نتائج التصميم التي تم في المرحلة السابقة، إلى مستوى أكثر نضجًا. في هذه مرحلة التطوير جميع خطوات إنتاج الوسيلة، بدءًا من تأليف كلمات الأغنية، وتسجيل الصوت، وتسجيل الفيديو، بالإضافة إلى تحرير المنتج النهائي. وفيما يلي عرض للمنتج الذي قام الباحث بتطويره:

١. قام الباحث بإعادة ترتيب أغنية "Laskar Pelangi" بما يتناسب مع محتوى درس اللغة العربية في الفصل الخامس حول "الهوايات". ولتطبيق مهارة الكلام، تم صياغة الكلمات على شكل حوار بسيط بين شخصين.

جدول ١. ٨ كلمات أغنية المنتج

الترجمة	كلمات الأغنية
Bagaimana kamu menghabiskan waktu luang?	كَيْفَ تَقْضِ وَقْتَ الْفَرَاغِ؟
Aku menghabiskan waktu dengan membaca	أَقْضِي وَقْتَ بِالْقِرَاءَةِ
Bagaimana kamu menghabiskan waktu luang?	كَيْفَ تَقْضِ وَقْتَ الْفَرَاغِ؟
Aku menghabiskan waktu dengan olahraga	أَقْضِي وَقْتَ بِالرِّيَاضَةِ
Dengan siapa kamu melakukan hobimu?	مَعَ مَنْ تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
Aku melakukannya dengan teman perempuanku	أُمَارِسُ مَعَ صَدِيقَتِي
Dengan siapa kamu melakukan hobimu?	مَعَ مَنْ تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
Aku melakukannya dengan teman laki lakiku	أُمَارِسُ مَعَ صَدِيقِي
Kapan kamu melakukan hobimu?	مَتَى تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
Aku melakukan hobiku di siang hari	أُمَارِسُ هَوَايَتِي فِي النَّهَارِ
Kapan kamu melakukan hobimu?	مَتَى تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
Aku melakukan hobiku di pagi hari	أُمَارِسُ هَوَايَتِي فِي الصَّبَاحِ

٢. يحتوي الغلاف الأمامي في الفيديو على عنوان الوسيلة التعليمية مع ترجمته،
واسم المادة الدراسية، وموضوع الدرس، والصف الدراسي.



(صورة مقدمة الفيديو ٢ . ١)

٣. في الجزء الداخلي من الفيديو، يظهر شخصان وكأنهما يتحدثان من خلال
الغناء، وتُعرض كلمات الأغنية باللغة العربية مع ترجمتها، والتي تحتوي على
مادة دراسية تتعلق بالهوايات.

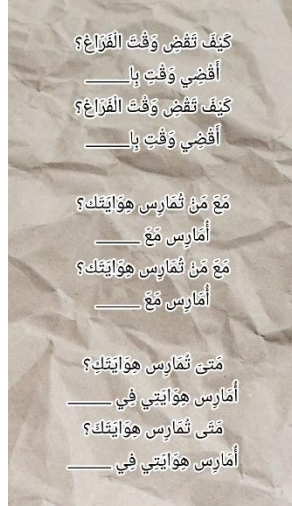


(صورة محتوى الفيديو ١ . ٤)



(صورة محتوى الفيديو ١ . ٣)

٤. في الجزء الأخير من الفيديو، توجد فقرة تفاعلية تهدف إلى إشراك التلاميذ، وتتمثل في جمل ناقصة يمكن لتلاميذ إكمالها لاحقًا. يمكن تنفيذ هذا النشاط من خلال الغناء أو على شكل حوار.



(صورة محتوى الفيديو ٦ .١)



(صورة محتوى الفيديو ٥ .١)

٥. وفي الجزء الأخير، يوجد ملف تعريف للمطور يحتوي على الاسم، ورقم القيد، والبرنامج الدراسي، والجامعة.



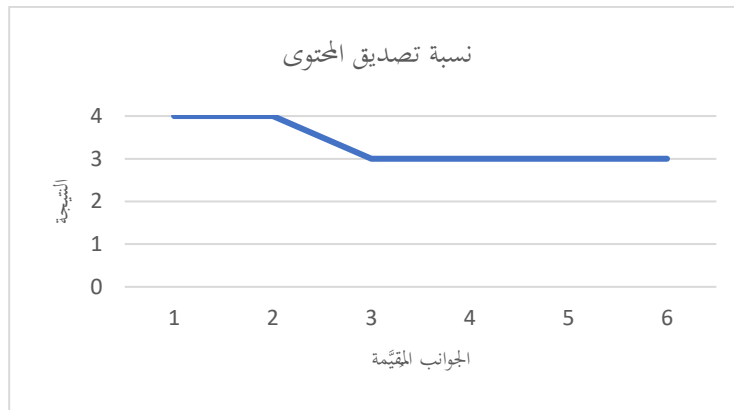
(صورة خاتم الفيديو ٧ .١)

٦. نتيجة تصديق المنتج

توجد في هذا البحث عمليتا تصديق ، وهما: تصديق المحتوى تصديق التصميم. وقد تم الحصول على بيانات تصديق من خلال تقييمات مُنظَّمة ناتجة عن تعبئة الاستبانة، بالإضافة إلى ملاحظات مفتوحة تشمل النقد والمقترحات والتعليقات التي قدّمها المحكّمون. وفيما يلي عرضٌ لتلك البيانات:

١. نتيجة تصديق المحتوى

تم إجراء تصديق الخبراء في المحتوى من قبل الدكتورة زكية عريفة، الحاصلة على درجة الماجستير في التربية، وهي حالياً أستاذة في كلية العلوم التربوية والإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانغ، ومتخصصة في مجال اللسانيات الحديثة. وفيما يلي عرضٌ لبيانات التقييم المنظم:



أما بالنسبة للدرجة التي تم الحصول عليها:

مجموع درجات إجابات خبير المحتوى ٢٠

أعلى مجموع درجات ممكن ٢٤

$$P = \sum \frac{X}{N} \times 100\%$$

$$P = \sum \frac{20}{24} \times 100\%$$

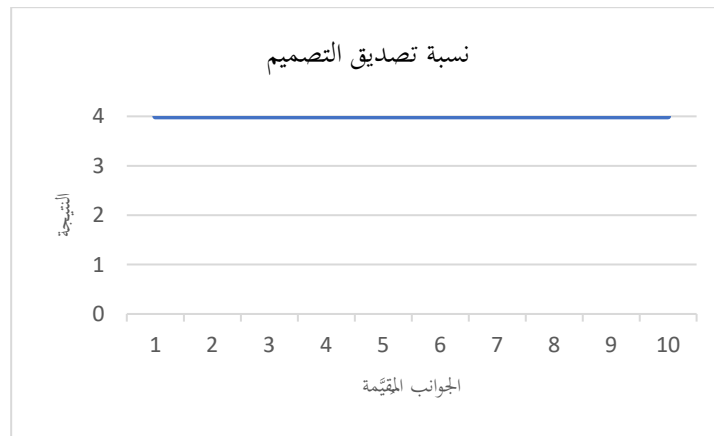
$$P = 83,3\%$$

استنادًا إلى البيانات المذكورة أعلاه، حصل التصميم في "الوسيلة التعليمية المعتمدة على الأغاني الشائعة" على نسبة ٨٣,٣٪، مما يدل على أن هذه الوسيلة صالحة للاستخدام. ومع ذلك، توجد ملاحظات من المحكم تم تقديمها في قسم الملاحظات المفتوحة، وهي كما يلي:

المقترحات والتعليقات
الحوار ما زال بسيطاً جداً، يُفضّل تطويره بشكل أكبر. كما يُنصح باختيار أغنية أحدث.

٢. نتائج التصديق من خبير تصميم الوسيلة التعليمية

تم إجراء تصديق خبير المحتوى في هذه الحالة من قبل الأستاذ أحمد مكي حسن، الحاصل على درجة الماجستير في التربية، وهو حالياً أستاذ في كلية العلوم التربوية والإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانغ، ومتخصص في مجال وسائل التعليم. وفيما يلي عرض لبيانات التقييم المنظم:



أما بالنسبة للدرجة التي تم الحصول عليها:

مجموع درجات إجابات خبير المحتوى ٤٠

أعلى مجموع درجات ممكن ٤٠

$$P = \sum \frac{X}{N} x 100\%$$

$$P = \sum \frac{40}{40} x 100\%$$

$$P = 100\%$$

استنادًا إلى البيانات المذكورة أعلاه، حصل التصميم في "الوسيلة التعليمية المعتمدة على الأغاني الشائعة" على نسبة ١٠٠٪، مما يدل على أن هذه الوسيلة صالحة للاستخدام. ومع ذلك، توجد ملاحظات من المحكم تم تقديمها في قسم الملاحظات المفتوحة، وهي كما يلي:

المقترحات والتعليقات
يُفضَّل إضافة تنويع في نهاية الوسيلة لتوفير تفاعل مع الطلاب، مثل عرض الكلمات مع الموسيقى فقط دون صوت المغني، بالإضافة إلى إدراج جمل ناقصة داخل الكلمات.

استجابةً للتعليقات والنقد والمقترحات من الخبراء، وهم: خبير المحتوى وخبير تصميم الوسيلة التعليمية، تم إجراء مراجعة على منتج الوسيلة التعليمية "الصندوق الذكي". وفيما يلي عرضٌ للتعديلات التي أُجريت بناءً على ملاحظات الخبراء:

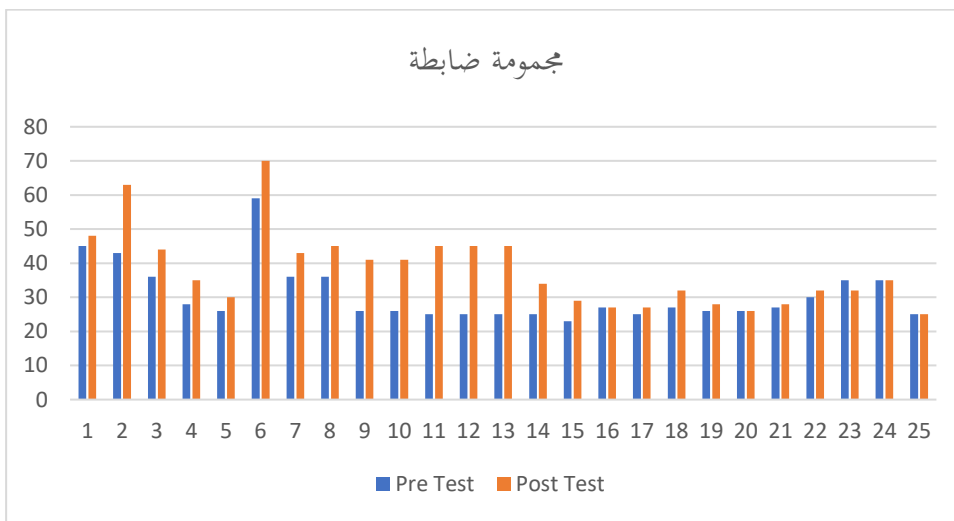
جدول ٩. ١ تعديل منتج الوسيلة التعليمية

رقم.	قبل المراجعة	بعد المراجعة
١	 الغلاف الذي كان يحتوي سابقًا على عنوان الوسيلة فقط	 الغلاف بعد التعديل يحتوي على العنوان، وشعار الجامعة، ونصّ توضيحيّ لمادة التدريس والصف المخصص له
٢	 لا توجد عروض متنوعة لتحفيز تفاعل الطلاب	 إضافة عرض متنوع على شكل جمل ناقصة ومن دون تشكيل
٣	 لا يوجد ملف تعريف للمطوّر	 إضافة ملف تعريف للمطوّر

٤. تطبيق

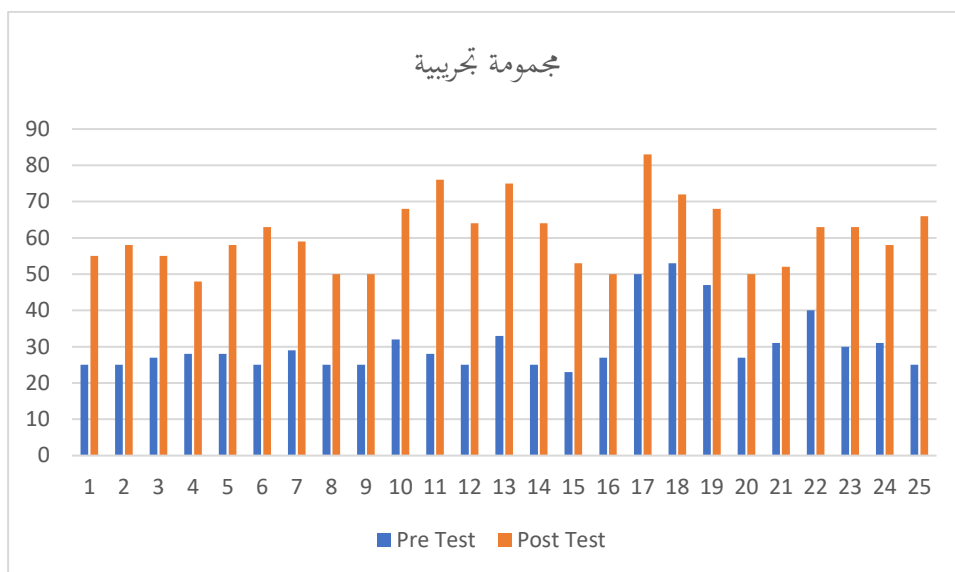
أ. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي

بعد إجراء التحقق من الصلاحية وتأكيـد صلاحية المنتج، قام الباحث بتجريب الوسيلة التعليمية في عدة لقاءات مع تلاميذ الصف العاشر في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بنونروجو، وتحديدًا في الصف الضابط والصف التجريبي، بعدد خمسة وعشرين تلاميذ في كل صف.



بناءً على بيانات صفّ الضبط أعلاه، بلغ متوسط درجات الاختبار القبلي

٣٠,٣٦، ومتوسط درجات الاختبار البعدي ٣٦,٥٢.



بناءً على بيانات الصفّ التجريبيّ أعلاه، بلغ متوسط درجات الاختبار القبلي ٣٠,٥٦، ومتوسط درجات الاختبار البعدي ٦٠,٨٤.

ب. نتائج استجابة التلاميذ

بعد إجراء الاختبار القبلي والاختبار البعدي، تم تقديم استبانة لمدى صلاحية المنتج للطلاب كمقياس وآراء حول المنتج الذي طوّره الباحث، وفيما يلي متوسط استجابة الطلاب لتقييم المنتج.

جدول ١. ١٠ استبيان ملاءمة الوسائل

نسبة نعم (%)	لا	نعم	عبارات	رقم
100%	-	26	تصميم الفيديو جذاب ويستطيع الحفاظ على انتباه الطلاب طوال عملية التعلم.	١
88,5%	3	23	اختيار الخطّ، الحجم، والمسافة بين النصوص يسهل قراءته ولا يسبب أي إزعاج في الراحة البصرية.	٢
92,3%	2	24	الفيديو مزوّد بسرد توضيحي يُساعد في فهم المحتوى التعليمي.	٣

٤	السرد في الفيديو (بما في ذلك الأغنية) يُحَقِّز الطلاب على التحدّث أو الغناء بشكلٍ نشط.	24	2	92,3%
٥	مدة الفيديو تتناسب مع مدى تركيز الطلاب. وليست طويلة جداً.	24	2	92,3%
٦	يُعرض مفهوم الفيديو وتسلسله بشكل جذاب مع لقطات تصوير مناسبة ودقيقة.	25	1	96,2%
٧	كلمات الأغنية تتوافق مع محتوى الدرس حول الهواية وتدعم أهداف التعلّم.	26	-	100%
٨	تحتوي كلمات الأغنية على عبارات وجُمْل.. تتناسب مع المحادثة اليومية.	25	1	96,2%
٩	أمثلة استخدام اللغة في الأغنية سهلة الفهم. وتتناسب مع مستوى الطلاب.	25	1	96,2%
١٠	المنصة المستخدمة (تيك توك) سهلة الوصول والاستخدام من قبل الطلاب.	25	1	96,2%
١١	يمكن فتح فيديو التعلم عبر مختلف الأجهزة مثل: الهاتف المحمول، الحاسوب المحمول، وغيرها.	100	-	100%
١٢	يمكن للطلاب استخدام هذه الوسيلة التعليمية بشكل ذاتي دون الحاجة إلى مرافقة المعلم.	25	1	96,2%
١٣	تُعزز هذه الوسيلة التعليمية حماس الطلاب ودافعيتهم في تعلم مهارة التحدث باللغة العربية.	100	-	100%
١٤	تُسهّل الأغنية المستخدمة على الطلاب حفظ المفردات والعبارات باللغة العربية.	25	1	96,2%
١٥	تُساعد هذه الوسيلة على تعزيز ثقة الطلاب بأنفسهم في التحدث باللغة العربية.	25	1	96,2%
١٦	تجعل هذه الوسيلة التعليمية عملية التعلّم أكثر متعة وأقل مللاً.	100	-	100%
	معدل			96,18%

بناءً على نتائج استبيان الصلاحية الذي وُزِعَ على ٢٦ تلاميذ كمشاركين، حصلت وسيلة التعليم المطوّرة على متوسط نسبة مئوية بلغ ٩٦,١٨٪. وتُشير هذه النتيجة إلى أن الوسيلة تندرج ضمن فئة "صالحة جداً" للاستخدام في عملية التعليم.

٥. فعالية الوسيلة

في هذه المرحلة، يتم تحليل فعالية الوسيلة التعليمية التي طورها الباحث بناءً على نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للصفين التجريبي والضابط من الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية في بونوروجو. يهدف هذا التقييم إلى معرفة مدى فعالية الوسيلة التعليمية المبنية على الأغاني الشائعة في تحسين مهارة التحدث.

أ. اختبار التوزيع الطبيعي (Normality Test)

يبدأ هذا التحليل بإجراء اختبار التوزيع الطبيعي للبيانات لتحديد ما إذا كانت البيانات تتبع توزيعاً طبيعياً أم لا. وفيما يلي نتائج اختبار التوزيع الطبيعي:

Tests of Normality							
	Class	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Result	Pretest A (Kontrol)	,267	25	,000	,745	25	,000
	Posttest A (Kontrol)	,195	25	,015	,862	25	,003
	Pretest B (Eksperimen)	,239	25	,001	,732	25	,000
	Posttest B (Eksperimen)	,100	25	,200*	,946	25	,205

تم إجراء اختبار التوزيع الطبيعي باستخدام اختبار شابيرو-ويلك (Shapiro-Wilk) بمستوى دلالة ٠,٠٥. وبناءً على نتائج الاختبار، تبين ما يلي:

١. بيانات الاختبار القبلي والبعدي للفصل الضابط كانت قيمة الدلالة فيها أقل من $> ٠,٠٥$ ، وبالتالي فهي لا تتبع التوزيع الطبيعي.
 ٢. كذلك، بيانات الاختبار القبلي للفصل التجريبي كانت قيمة الدلالة فيها أقل من $> ٠,٠٥$ ، مما يدل على أنها غير طبيعية.
 ٣. أما بيانات الاختبار البعدي للفصل التجريبي فقط، فكانت قيمة الدلالة فيها أكبر من $< ٠,٠٥$ ، حيث بلغت ٠,٢٠٥ (باستخدام اختبار شابيرو-ويلك)، مما يشير إلى أنها تتبع التوزيع الطبيعي.
- وبالتالي، نظرًا لأن غالبية البيانات (٣ من أصل ٤ مجموعات) لا تتبع التوزيع الطبيعي، فقد لتحليل فعالية الوسيلة التعليمية استخدام اختبار غير معلمي (Non parametrik).

ب. اختبار مان-ويتني (Man Whitney Test)

نظرًا لأن البيانات لا تتبع التوزيع الطبيعي، فإن المرحلة التالية هي إجراء اختبار غير معلمي باستخدام اختبار مان-ويتني. يهدف هذا الاختبار إلى معرفة الفروق بين الصف الضابط والصف التجريبي.

Test Statistics ^a	
	Skor
Mann-Whitney U	307,000
Wilcoxon W	632,000
Z	-,108

Asymp. Sig. (2-tailed)	,914
------------------------	------

بناءً على نتائج اختبار ما قبل التجربة في كلا الصفين، تبين أن قيمة الدلالة بلغت ٠,٩١٤ (> 0.05) ، مما يدل على عدم وجود فرق دال إحصائيًا بين الصفين قبل المعالجة. وهذا يعني أن مستوى القدرة الأولية للطلاب متكافئ.

Test Statistics ^a	
	Skor
Mann-Whitney U	36,000
Wilcoxon W	361,000
Z	-5,371
Asymp. Sig. (2-tailed)	,000

بناءً على نتائج اختبار مان-ويتني لبيانات الاختبار البعدي، تبين أن قيمة الدلالة بلغت ٠,٠٠٠ (< 0.05) ، مما يدل على وجود فرق دال إحصائيًا بين الصف التجريبي والصف الضابط بعد تقديم المعالجة. ويُشير هذا إلى أن الوسيلة التعليمية المعتمدة على الأغاني المستخدمة في الصف التجريبي كان لها تأثير كبير في تحسين مهارة التحدث لدى الطلاب.

ت. اختبار الكسب المعدّل (N – Gain Test)

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
NGain_Score	25	,28	,67	,4382	,10952
NGain_Persen	25	27,78	66,67	43,8165	10,95171
Valid N (listwise)	25				

بناءً على الجدول أعلاه، تم الحصول على متوسط درجة الكسب المعدّل

(N-Gain) بمقدار ٠,٤٣٨٢. ووفقاً لتصنيف تفسير N-Gain (هاك،

١٩٩٩)، فإن هذه النتيجة تقع ضمن الفئة المتوسطة. ($0,3 < g \leq 0,7$)

الفصل الخامس

مناقشة البحث

أ. عملية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو.

تُعد الوسيلة التعليمية أحد المكونات الأساسية في عملية التعليم، حيث تقوم بدور أداة مساعدة تُعين المعلم والمتعلم على تحقيق الأهداف التعليمية المنشودة. وتُساهم الوسائل التعليمية في تجسيد المفاهيم المجردة وتقديمها بشكل ملموس، كما تساهم في خلق بيئة تعليمية أكثر حيوية ومتعة³³. ومن بين أنواع الوسائل التعليمية المختلفة، تبرز الأغنية الشعبية كخيار إبداعي ومبتكر يمكن توظيفه في تعليم اللغة، وخاصة مهارة الكلام. فالأغنية تحتوي على إيقاع وتكرار وعناصر عاطفية، مما يُعزز الدافعية للتعلم، ويُسهّل على المتعلمين فهم المعنى، ويدفعهم إلى تقليد النطق والنغمة بطريقة طبيعية³⁴.

الوسيلة التي طورها الباحث هي وسيلة تعليمية على شكل أغنية الشهيرة، تم تأليفها وتصميمها وتطويرها من خلال سلسلة من الخطوات ضمن نموذج ADDIE، والذي يشمل: التحليل، التصميم، التطوير، التطبيق، والتقييم. ويُعتبر هذا النموذج فعالاً في تطوير الوسائل التعليمية، لما يتميز به من منهجية منظمة ومرونة عالية³⁵. بدأت عملية التطوير بتحليل الاحتياجات من خلال تحديد التحديات والصعوبات التي يواجهها التلاميذ في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية. وقد تم جمع البيانات الأولية عن طريق المقابلات مع معلم اللغة العربية وبعض تلاميذ الصف العاشر في المدرسة الثانوية

Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2011), hlm. 3.³³

Fauziati, Endang. *Teaching of Speaking: Integrating Language Skills for Communicative Purposes*, (Surakarta: Era Pustaka Utama, 2010), hlm. 28.³⁴

Branch, R. M., *Instructional Design: The ADDIE Approach*, (New York: Springer,³⁵ 2009), hlm. 2.

الإسلامية الحكومية الثانية بنونوروجو. وأظهرت نتائج المقابلات أن التلاميذ يواجهون صعوبات مثل ضعف الثقة بالنفس، وقلة المفردات والتراكيب اللغوية، وانخفاض الدافعية للمشاركة في أنشطة التحدث. واستنادًا إلى هذه المعطيات، صمم الباحث أغنية تعليمية تتضمن تعبيرات وجمالاً حوارية بسيطة مأخوذة من وحدة "الهواية" (هواية) المقررة في الصف العاشر. وتهدف هذه الأغنية إلى تسهيل فهم الطلاب للمحتوى، ومساعدتهم في نطق المفردات والجمل بشكل صحيح من خلال الإيقاع والتكرار الموجود في الأغنية³⁶.

تم إخضاع وسيلة التعليم المبنية على الأغنية الشهيرة لعملية التصديق من الصلاحية من قبل مجموعة من الخبراء في مجالهم، وهم: خبير التصميم وخبير المحتوى. وقد أسفرت عملية التحقق عن حصول الوسيلة على نسبة ١٠٠٪ من جانب التصميم و٨٣٪ من جانب المحتوى. وبناءً على هذه النتائج، يمكن القول إن الوسيلة التعليمية القائمة على الأغنية الشعبية صالحة للاستخدام في العملية التعليمية. ثم طبقت هذه الوسيلة التعليمية في الصف التجريبي، وتم جمع البيانات من خلال اختبار قبلي واختبار بعدي، بالإضافة إلى استبانة وتقييم لقياس مدى فعالية هذه الوسيلة في تحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ.

ب. صلاحية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروجو.

تشير نتائج البحث إلى أن استخدام الوسيلة التعليمية المبنية على الأغنية الشهيرة قد حظي باستجابة إيجابية للغاية من قبل التلاميذ. بناءً على تحليل استبيان استجابة الطلاب تجاه الوسيلة، تم الحصول على نسبة متوسطة قدرها ٩٦,١٨٪، مما يدل

Sukirman, *Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Berbasis Lagu untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Skripsi UIN Sunan Kalijaga, 2018), hlm. 46.

على مستوى عالٍ جداً من الرضا. تعكس هذه النسبة أن الوسيلة التعليمية لم تكن فقط جذابة، بل كانت قادرة أيضاً على خلق جو تعليمي ممتع وسياقي. أظهر التلاميذ حماساً كبيراً تجاه التعلم باستخدام الوسيلة القائمة على الأغاني الشعبية، وذلك لأن الإيقاع والتكرار في الأغنية سهّل عليهم فهم العبارات والمفردات الجديدة في اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، شجعت هذه الوسيلة الطلاب على أن يكونوا أكثر ثقة في ممارسة مهارة التحدث والمشاركة بنشاط أكبر في عملية التعلم. تُظهر هذه النتائج أن الوسيلة التعليمية المبنية على الأغاني الشعبية لم تكن فعالة فقط في تحسين مهارة التحدث، بل كان لها أيضاً تأثير على دافعية الطلاب وسلوكهم في تعلم اللغة العربية. وتعدّ الاستجابة الإيجابية للغاية هذه مؤشراً على أن الوسيلة التعليمية المطورة صالحة للاستخدام في تعليم اللغة العربية داخل الصف.

ت. فعالية تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بفونوروغو

بناءً على نتائج معالجة بيانات الاختبار القبلي والبعدي، تبين أن وسيلة التعلم القائمة على الأغاني الشائعة لها تأثير كبير في تحسين مهارة التحدث لدى الطلاب. في الصف التجريبي، بلغ متوسط درجة الاختبار القبلي للطلاب ٣٠,٥٦، بينما ارتفع متوسط درجة الاختبار البعدي إلى ٦٠,٨٤. وعلى العكس من ذلك، بلغ متوسط درجة الاختبار القبلي في الصف الضابط ٣٠,٣٦، بينما ارتفع متوسط درجة الاختبار البعدي فقط إلى ٣٦,٥٢. ولمعرفة دلالة الفروق بين الصف التجريبي والصف الضابط، أُجري اختبار مان ويتني على نتائج الاختبار البعدي. وقد أظهرت نتيجة الاختبار قيمة-2 (Asymp. Sig. ٠,٠٠٠، وهي أقل من مستوى الدلالة ٠,٠٥. وهذا يدل على وجود فرق دال إحصائياً بين الصف التجريبي والصف الضابط بعد تنفيذ المعالجة. بالإضافة إلى ذلك، تم قياس فاعلية الوسيلة باستخدام معامل الكسب المعدل (N-Gain). وقد أظهرت نتائج

الحساب أن الصف التجريبي حصل على قيمة N-Gain قدرها ٠,٤٣٨٢، وهي تقع ضمن الفئة المتوسطة، وفقًا للمعيار ($0,3 > g \leq 0,7$: متوسط).

يمكن شرح استخدام وسيلة التعلم القائمة على الأغاني الشعبية من خلال نظرية التعلم المتعدد الوسائط المعرفية (*Cognitive Theory of Multimedia Learning*) التي طورها ماير وزملاؤه (٢٠٢٤)، حيث إن الجمع بين القنوات البصرية والسمعية في الوقت نفسه يعزز من فهم الطلاب وقدرتهم على الاحتفاظ بالمعلومات. وتفي الأغاني الإيقاعية التي تحتوي على نصوص سهلة الفهم بمبادئ التعلم المتعدد الوسائط، مثل مبدأ الأسلوب (*modality*)، والتعدد الوسائطي (*multimedia*)، والاتساق (*coherence*)، والتي ثبت تجريبيًا أنها تعمق الفهم وتحسن الفعالية في التعلم.^{٣٧}

كما أظهرت دراسة حديثة أجراها وي وآخرون (٢٠٢٢) أن دمج عناصر الموسيقى في تعلم اللغات يساهم في تحسين المهارات اللغوية، وخاصة المفردات والنطق، وذلك لأن إيقاع الأغنية يساعد في تقسيم الأصوات وتكرارها بفعالية. وتؤيد الدراسة التحليلية التي أجراها هوانغ وتشانغ (٢٠٢٣) هذه النتائج، حيث أوضحت أن استراتيجيات الوسائط المتعددة التفاعلية — بما في ذلك الموسيقى — يمكن أن تعزز نتائج التعلم بنسبة تصل إلى ٥٠٪ مقارنة بالطرق التقليدية.^{٣٨} وبناءً على ذلك، فإن وسيلة التعلم القائمة على الأغاني الشعبية لا توفر تجربة حسية متعددة تحفز المتعلمين فحسب، بل تقوم أيضًا على أسس نظرية وأدلة تجريبية قوية. وتدعم هذه النتائج أن الوسيلة المطورة جديدة بالاستخدام وفعالة في تحسين مهارة التحدث لدى التلاميذ.

^{٣٧} Mayer et al., "The Past, Present, and Future of the Cognitive Theory of Multimedia Learning," *Educational Psychology Review*, 36:8 (Januari 2024).

^{٣٨} Wei et al., *Language Learning Through Music on the Academic Achievement* (2022).

الفصل السادس

الخاتمة

أ. خلاصة البحث

استنادًا إلى نتائج البحث الذي أُجري، يمكن استخلاص النقاط التالية:

١. خطوات تطوير محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي لتحسين مهارة الكلام تبدأ بتحليل الاحتياجات والمشكلات من خلال المقابلات مع المعلم وبعض الطلاب. ثم يقوم الباحث بالتخطيط وتصميم المنتج الذي سيتم تطويره. بعد التخطيط، يبدأ الباحث في إنتاج الوسيلة التعليمية من خلال تأليف كلمات الأغنية بما يتناسب مع موضوع الهواية، يتبع ذلك تسجيل الصوت والفيديو، ثم يتم تحرير الفيديو باستخدام برنامج *CapCut*. بعد ذلك، يقوم الباحث بعملية التحقق من صحة المنتج من قبل خبير المادة وخبير التصميم. وقد أصبحت بعض الاقتراحات والملاحظات التي قدمها كلا الخبيرين أساسًا لتحسين المنتج قبل تنفيذه.

٢. أظهرت نتائج اختبار صلاحية محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي الذي أجراه الباحث على طلاب الصف التجريبي، والذين بلغ عددهم ٢٥ مستجيبًا، أن متوسط الدرجة بلغ ٩٦,١٨٪، مما يدل على مستوى رضا عالٍ جدًا. وتعكس هذه النسبة أن وسيلة التعلم هذه ليست جذابة فحسب، بل قادرة أيضًا على خلق جو تعليمي ممتع وذو صلة بالسياق.

٣. بناءً على نتائج اختبار الفعالية بلغت قيمة التحسن (N-Gain) ٠,٤٣٨٢، وهي تقع ضمن الفئة المتوسطة، وذلك وفقًا للمعيار (: $0,3 < g \leq 0,7$). الذي أُجري على محتوى فيديو أغنية لاسكار بيلانجي، يمكن الاستنتاج أن الوسيلة المطوّرة أثبتت فعاليتها في تنمية مهارة التحدث لدى الطلاب، على الرغم من أن

مستوى فعاليتها كان في الفئة المتوسطة. وهذا يدلّ على أن الوسيلة تسهم بشكل إيجابي في عملية التعلم، لا سيما في جانب مهارة الكلام باللغة العربية.

ب. المقترحات

بناءً على نتائج البحث، يقدم الباحث التوصيات التالية:

١. للمعلمين: يمكن أن تكون الوسيلة التعليمية القائمة على الأغاني الشعبية خياراً مبتكراً في تقديم دروس التعبير الشفهي. يُنصح المعلمون بتكييف محتوى الأغنية مع موضوع الدرس، وتشجيع الطلاب على التفاعل من خلال الغناء والحوار.
٢. للطلاب: تساعد هذه الوسيلة في جعل تعلم اللغة العربية أكثر متعة وسهولة في التذكر. يُنصح الطلاب بإعادة الاستماع إلى الأغنية خارج أوقات الحصة لترسيخ المفردات والعبارات في الذاكرة.
٣. للباحثين القادمين: يمكن تطوير هذا البحث من خلال استخدام أغاني أكثر شهرةً وحدائثاً لموضوعات تعليمية مختلفة، أو اختبار فعالية الوسيلة على مدى أطول أو في مستويات تعليمية أخرى..

مراجع

- هدى عبدالله مهدي. ٢٠٢١. "أغنية الطفل الشعبية للمناسبات في مملكة البحرين." *مجلة علوم وفنون الموسيقى* ٢٠٥٤
- حسين عبد الفتاح. ٢٠١٨. مقدمة في تكنولوجيا التعليم. (Amazon (Self-Published)
- Aldena, Soraya. 2021. "تطوير الأغاني لأطفال لترقية استيعاب المفردات العربي." *Al Maqayis: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 87.
- Elhany, Helman. 2013. أهمية الوسائل التعليمية في التدريس. Lampung. Jurnal An Nabigo
- Cahyadi, Rahmat Arofah Hari. 2019. "Pengembangan Bahan Ajar Berbasis ADDIE Model." *HALAQA: ISLAMIC EDUCATION JOURNAL* 36.
- Denada, Berlian. 2019. *Teori Dasar Musik*. Aceh Barat : Institut Seni Budaya (ISBI) Aceh .
- Arif Rachman, dkk. 2024. *METODE PENELITIAN KUALITATIF, KUANTITATIF DAN R&D*. Karawang: Saba Jaya Publisher.
- Hamzah Pagarra, dkk. 2022. *Media Pembelajaran*. Makassar: Badan Penerbit UNM.
- Muhammad Hasan, dkk. 2021. *Media Pembelajaran* . Penerbit Tahta Media Groub.
- Shoffani shoffa, dkk. 2023. *Media Pembelajaran*. Pasaman Barat: CV. Afasa Pustaka .
- Hasim N, Widiawati B, Murcahyanto H. 2022. "Pembelajaran Musik Tradisional Berbasis Audio Visual." *Tamumatra Jurnal Seni Pertunjukan*, Juni, 2022 ed.
- Junaid, M. 2022. *Jurnal Cakrawala Ilmiah* 897.
- Junaidi. 2019. *Peran Media Pembelajaran Dalam Proses Belajar Mengajar*. Pekanbaru: Jurnal Manajemen Pendidikan dan Pelatihan.
- Kristanto, Andi. 2016. *Media Pembelajaran*. Surabaya: Penerbit Bintang Surabaya .
- Marzuqi, Iib. 2019. *KETERAMPILAN BERBICARA DALAM PEMBELEJARAN BAHASA DAN SASTRA*. Surabaya: Penerbit Istana .
- Mayer, Richard E. 2009. *Multimedia Learning (Second Edition)*. New York: Cambridge university Press.

- Mayer, Richard E. 2005. *The Cambridge Handbook of Multimedia Learning*. New York: Cambridge University Press.
- Nisak, Risti Khoirun. Rofi'ah, Siti. 2023. *PROBLEMATIKA GURU DALAM PENGGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN BERBASIS DIGITAL*. Jombang: BASICA (Jorunal Promary of Education).
- Ramli, Muhammad. 2012. *Media dan Teknologi Pembelajaran*. Banjarmasin: IAIN Antasari Press.
- Rizki, Ernani. Al Yusra. 2019. "Media Audio Visual Dalam Pembelajaran PAI." (*Murabby*) *Jurnal Pendidikan Indonesia*, April, 1 ed.: 101-112.
- Sapriyah. 2019. "MEDIA PEMBELAJARAN DALAM PROSES BELAJAR MENGAJAR." *e-Journal Universitas Sultan Ageng Tirtayasa* 472 - 273.
- Satria, Inayatun Nabillah. Wiena Safitri. Alfi. 2024. "Pemanfaatan Media Lagu untuk Meningkatkan Konsentrasi Belajar Siswa Kelas 1 di Sekolah Dasar Negeri Sukajadi Heurgeulis." *Realisasi : Ilmu Pendidikan, Seni Rupa dan Desain* 140.
- Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian & Pengembangan (Research and Development)*. Bandung: Alfabeta.
- Susanti, Elvi. 2019. *Keterampilan Berbicara*. Depok: Rajawali Press (PT Raja Grafindo Persada).
- Unik Hanifah S, Maulida Nurul S, Hilda Putri S, maulida Nurul H. 2020. *Urgensi Penggunaan Media Audiovisual Dalam Meningkatkan Motivasi Pembelajaran Daring di Sekolah Dasar*. Insania.
- Yensharti, Althoof Reki Ardhena. 2020. "ANALISIS STRUKTUR LAGU BIAR MENJADI KENANGAN CIPTAAN AHMAD DHANI." *E - Jurnal Sendratasik* 16.
- Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: RajaGrafindo Persada, 2011), halaman. 3
- Fauziati, Endang. *Teaching of Speaking: Integrating Language Skills for Communicative Purposes*, (Surakarta: Era Pustaka Utama, 2010), hlm 28
- Branch, R. M., *Instructional Design: The ADDIE Approach*, (New York: Springer, 2009), hlm. 2
- Sukirman, *Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Berbasis Lagu untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Skripsi UIN Sunan Kalijaga, 2018), hlm. 46
- Mayer et al., "The Past, Present, and Future of the Cognitive Theory of Multimedia Learning," *Educational Psychology Review*, 36:8 (Januari 2024).

Andrea Hirata. 2008. *Laskar Pelangi* (novel & soundtrack). Jakarta: Mizan.

Setiawan, Nehemia Christy Omega; Wijaya, Ferlita Aurelia; Cahyani, Gita Indah; Burhanuddin, Ahmad Sri Iffan. 2024. *Representasi Persuasi Bahagia dalam Lirik Lagu “Laskar Pelangi” Karya Nidji*. Surabaya: Prosiding SNIIS, Universitas Negeri Surabaya.

Asih, dkk., *Pengaruh Media Lagu terhadap Keterampilan Menulis Puisi Siswa* (Bandung: Penerbit Edukatif, 2022), hlm. 45.

الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN PONOROGO
MADRASAH ALIYAH NEGERI 2
NSM: 131135020002 NPSN: 20584466 AKREDITASI: A
Jalan Soekarno Hatta Nomor 381 Ponorogo., telepon 0352-481168
Email : man2ponorogo@gmail.com, Website : manduaponorogo.sch.id

SURAT KETERANGAN

Nomor : B-459/Ma.13.02.02/PP.00.6/06/2025

Nama	:	Yumna Hilmi Imtinan
NIM	:	210104110034
Semester	:	8
Tahun Akademik	:	2024/2025
Perguruan Tinggi	:	UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
Fakultas	:	Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab
Judul	:	تطوير الوسيلة التعليمية المبنية على الأغنية الشهيرة لتحسين مهارة الكلام لدى التلاميذ في مدرسة "الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية"
Keterangan	:	Bahwa yang bersangkutan telah selesai melaksanakan penelitian individual di lembaga pendidikan kami guna memenuhi persyaratan untuk menyelesaikan penyusunan Skripsi , yang sudah dilaksanakan pada tanggal 20 April 2025 s.d 25 Mei 2025

Demikian surat keterangan ini kami buat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Dikeluarkan : Di Ponorogo
Pada tanggal : 13 Juni 2026
Plt. Kepala Madrasah

AGUNG DRAJATMONO
NIP. 137108071997031002

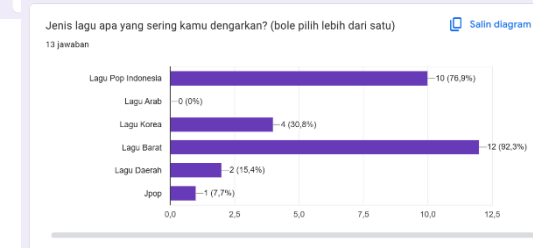
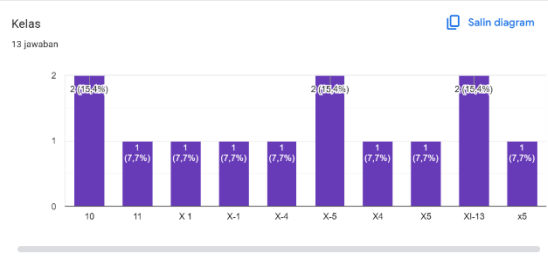
الملحق ٢

Bagian 1 dari 2

Mini Survei Penggunaan Lagu Populer Sebagai Media Pembelajaran Bahasa Arab

Assalamualaikum wr.wb
Keiff halukem teman teman

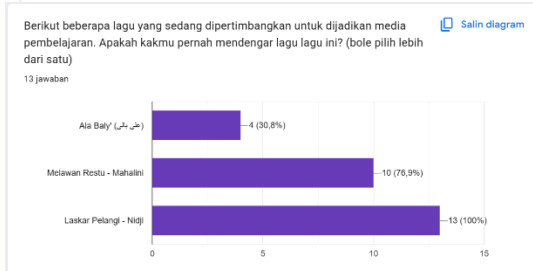
Perkenalkan aku yunma Alumni MAN 2 Ponorogo yang saat ini sedang menempuh semester 8. Jadi saat ini aku sedang melakukan penelitian pengembangan media pembelajaran berupa lagu untuk pelajaran bahasa Arab. Yuk bantu jawab beberapa pertanyaan berikut agar media yang aku buat bisa sesuai dengan kesukaan kalian.



Jika kamu pernah mendengarkan lagu Arab, sebutkan judul atau penggalan lirik yang kamu ingat (boleh lebih dari satu)

13 jawaban

- Ya samar
- yali yali kak
- rahmatun illi alamin
- tidak pernah
- Ala bali
- Sholawat sih lebih tepanya kalau lagu bahasa arab tidak pernah
- Lagu Nissa Sabyan



Siapa yang telah menjawab?

Email

arifazakiyah@gmail.com

Nama beserta gelar validator

1 jawaban

Dr. Zakiyah Arifa, M.Pd

Instrumen Validasi Ahli Materi

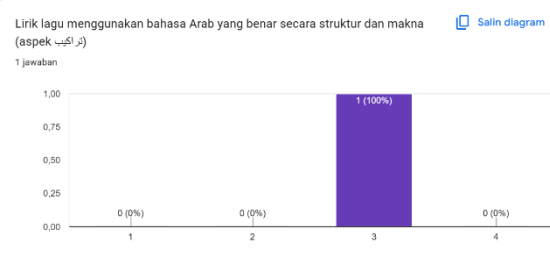
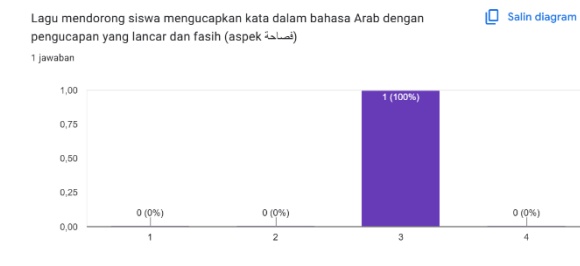
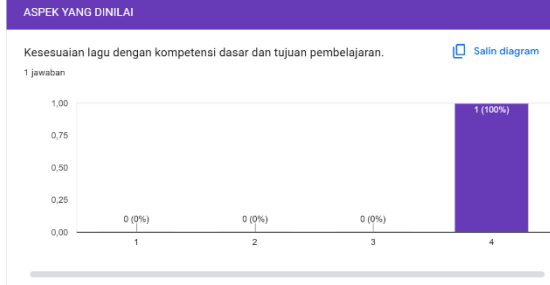
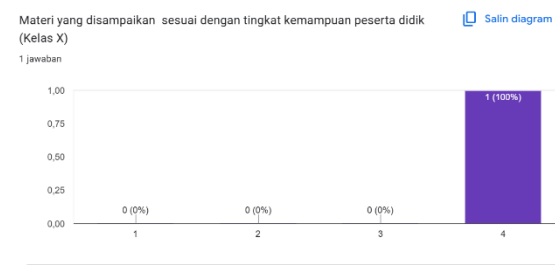
Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh.

Salam sejahtera dan terima kasih Bapak/Ibu telah berkenan meluangkan waktu untuk mengisi angket validasi materi ini. Angket ini disusun dalam rangka penelitian pengembangan media pembelajaran berbasis lagu populer untuk meningkatkan keterampilan berbicara (*maharah kalam*) siswa kelas X MA.

Seluruh pernyataan dalam angket ini telah disusun berdasarkan indikator *maharah kalam*, kompetensi dasar, dan capaian pembelajaran yang tercantum dalam buku Bahasa Arab kelas X pada BAB 5 tentang "HIWAYAH". Penilaian dari Bapak/Ibu akan sangat membantu dalam memastikan bahwa materi dalam media ini sudah sesuai secara isi dan tujuan pembelajaran.

Berikut saya lampirkan dua tautan yang menjadi acuan dalam validasi ini:

Link media pembelajaran: <https://vt.tiktok.com/ZSkPyk7H/>



Kritik dan Saran

1 jawaban

Contoh tarkib maeih sederhana, kurang variasi n banyak contoh2 hiwar dan variasi lagu, bisa lebih dikembangkan lagi untuk menarik, pemilihan lagu dicoba yng lebih terbaru

Silahkan unggah file tanda tangan Bapak/Ibu (boleh berupa foto atau scan tanda tangan sebagai bentuk validasi)

1 jawaban

sign - Zakiyah Arifa.pdf

26 jawaban

Lihat di Spreadsheet

Ringkasan

Pertanyaan

Individual

Nama

26 jawaban

Putri Andriyani Titis Pangerti

Ahmad Rafi Ardyansyah

ALFIN KIRANI NAFATTA PUTERI

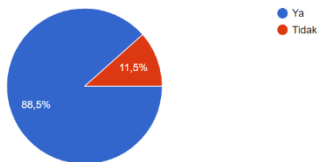
Dwi Lailatul K.

Ahmad hilal lufi muntaha

Pemilihan font, ukuran, dan jarak antar teks mudah dibaca dan tidak mengganggu kenyamanan.

Salin diagram

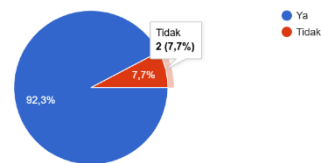
26 jawaban



Narasi dalam video (termasuk lagu) mendorong siswa untuk aktif berbicara atau menyanyi.

Salin diagram

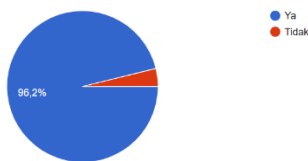
26 jawaban



Konsep dan alur video ditampilkan secara menarik dengan pengambilan gambar yang tepat.

Salin diagram

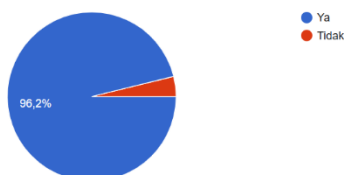
26 jawaban



Lirik lagu mengandung bentuk ungkapan atau kalimat yang sesuai dengan percakapan sehari-hari.

Salin diagram

26 jawaban



ANGKET KELAYAKAN MEDIA PEMBELAJARAN LAGU POPULER DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA

B I U G S

<https://vt.tiktok.com/ZSkeo5X6P/>

Silahkan klik tautan berikut untuk mengakses media pembelajaran yang telah dikembangkan, silahkan mengeksplorasi media tersebut sebelum melanjutkan ke bagian angket.

Petunjuk Pengisian Angket

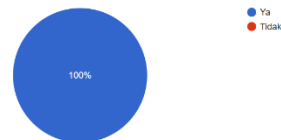
1. Sebelum mengisi angket ini, mohon siswa mempelajari dan mencoba media pembelajaran Lagu Arab Populer Dalam Meningkatkan Keterampilan Berbicara
2. Angket ini berisi kolom pernyataan dan kolom jawaban. Silahkan siswa memberi tanda (✓) pada salah satu

ASPEK DESAIN MEDIA

Tampilan video menarik dan mampu mempertahankan perhatian siswa selama pembelajaran.

Salin diagram

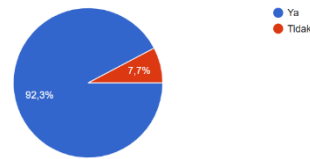
26 jawaban



Video dilengkapi dengan narasi penjelasan yang membantu pemahaman materi.

Salin diagram

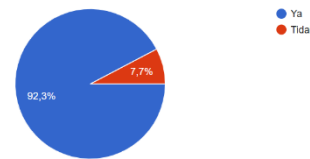
26 jawaban



Durasi video sesuai dengan rentang konsentrasi siswa dan tidak terlalu panjang.

Salin diagram

26 jawaban



ASPEK KESESUAIAN MATERI

Lirik lagu sesuai dengan materi pembelajaran tentang hobi (الهواية) dan mendukung tujuan pembelajaran.

Salin diagram

26 jawaban



INSTRUMEN VALIDASI AHLI MEDIA PEMBELAJARAN

PENGEMBANGAN MEDIA PEMBELAJARAN

LAGU POPULER DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN BERBICARA

MAN 2 PONOROGO

Identitas Validator
 Nama: Ustadz Makky Hasan, M.Pd
 Instansi: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
 Bidang Keahlian: _____

A. Petunjuk Pengisian Angket

1. Bapak/Ibu dimohon untuk memberikan penilaian terhadap media pembelajaran berbasis lagu populer yang telah dikembangkan. Penilaian dilakukan dengan memberikan skor pada kolom yang sesuai dengan kriteria berikut:

Skor	Keterangan
1	Kurang Baik
2	Cukup Baik
3	Baik
4	Sangat Baik

2. Komentar, kritik, dan saran mohon dituliskan pada kolom yang telah disediakan

B. Pernyataan

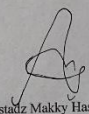
No	Aspek yang dinilai	Skor			
		1	2	3	4
1	Tampilan visual media menarik dan sesuai dengan karakteristik peserta didik.				✓
2	Pemilihan warna, font, dan layout mendukung keterbacaan dan kenyamanan pengguna.				✓
3	Tata letak dan navigasi dalam media mudah dipahami dan digunakan.				✓
4	Kualitas audio (lagu dan narasi) jelas, tidak mengganggu pemahaman.				✓

5	Sinkronisasi antara audio dan visual berjalan dengan baik.				✓
6	Durasi penyampaian materi dalam media sesuai (tidak terlalu cepat atau lambat).				✓
7	Desain media sesuai dengan prinsip media pembelajaran interaktif.				✓
8	Format media mendukung fleksibilitas penggunaan baik secara individu maupun kelompok.				✓
9	Media dapat diakses dengan perangkat sederhana yang umum digunakan di sekolah.				✓
10	Media memiliki daya tarik untuk meningkatkan minat belajar siswa.				✓

C. Kritik dan Saran

Tambahkan variasi media seperti kalman rampang pt lirik lagu kemudian berikan anak-anak pertanyaan mengenai materi yang disajikan di hobi masing-masing.

Malang,


 Ust. Ustadz Makky Hasan, M.Pd

الملحق ٦

Pre Test	Post Test
السلام عليكم	السلام عليكم
كيف حالك؟	كيف حالك؟
من أين أنت؟	من أين أنت؟
ما اسمك؟	ما اسمك؟
ما هوايتك؟	ما هوايتك؟
أين تمارس هوايتك؟	أين تمارس هوايتك؟
متى تمارس هوايتك؟	متى تمارس هوايتك؟
ومع من تمارس هوايتك؟	ومع من تمارس هوايتك؟
أنا سعيد بلقائك	أنا سعيد بلقائك
شكرا، إلقاء	شكرا، إلقاء

Instrumen Penilaian Maharah Kalam

Aspek Penilaian

Ketepatan Pengucapan (فصاحة الكلام)	30%
Pengucapan huruf dan kata sesuai dengan kaidah fonetik bahasa Arab.	
Kelancaran Berbicara (طلاقة الكلام)	30%
Siswa dapat berbicara tanpa terlalu banyak jeda, ragu, atau pengulangan.	
Struktur Bahasa (تركيب)	25%
Kalimat yang digunakan tersusun secara gramatikal dengan baik dan sesuai konteks.	
Kosakata (المفردات)	15%
Penggunaan kosakata yang sesuai, beragam, dan relevan dengan topik yang dibahas.	

Instrumen Penilaian Kelas Eksperimen X – 4

No.	Nama	Pre Test				Post Test			
		فصاحة 30%	طلاقة 30%	تركيب 25%	مفردات 15%	فصاحة 30%	طلاقة 30%	تركيب 25%	مفردات 15%
1.	Ahmad	10	9	5	5	15	15	15	10
2.	Rafi	10	9	5	5	15	15	15	10
3.	Atsna	12	5	5	5	15	15	15	10
4.	Bintang	13	5	5	5	15	15	15	10
5.	Chandra	13	7	5	5	15	15	15	15
6.	Dava	10	5	5	5	15	15	15	12
7.	Diah	12	5	5	5	15	15	15	10
8.	Dwi	10	5	5	5	15	15	15	10
9.	Fadilah	10	5	5	5	15	15	15	10
10.	Fakhri	15	5	5	5	20	18	15	15
11.	Feliza	13	5	5	5	23	20	18	15
12.	Geradi	10	5	5	5	15	15	15	13
13.	Halimatur	15	6	5	5	20	20	20	15
14.	Hilda	10	5	5	5	18	18	15	13
15.	Linggar	8	5	5	5	15	15	13	10
16.	Marelia	10	5	5	5	15	15	15	10
17.	Asykuriya	15	15	10	10	27	25	18	15
18.	Sinta	15	15	13	10	20	25	15	12
19.	Berlianti	15	12	10	10	20	18	15	15
20.	Nabila	10	5	5	5	15	15	15	10
21.	Najwa	10	8	8	5	15	15	12	10
22.	Natasya	15	10	10	5	20	18	15	10
23.	Neofresha	13	5	5	5	20	18	13	10
24.	Putri	10	5	8	8	18	15	15	10
25.	Reihan	10	5	5	5	18	18	15	15

Instrumen Penilaian Kelas Kontrol X – 3

No.	Nama	Pre Test				Post Test			
		فصاحة 30%	طلاقة 30%	تركيب 25%	مفردات 15%	فصاحة 30%	طلاقة 30%	تركيب 25%	مفردات 15%
1.	Ahmad	15	10	10	10	15	10	10	10
2.	Zulfa	15	8	10	10	15	15	15	15
3.	Algea	15	8	8	5	16	10	8	10
4.	Alif	10	8	5	5	13	10	7	5
5.	Alwan	8	8	5	5	10	10	5	5
6.	Arufa	15	15	15	12	20	20	15	15
7.	Arshena	15	8	5	8	15	10	8	10
8.	Aurell	15	8	8	5	15	10	10	7
9.	Binta	10	5	5	6	13	10	10	8
10.	Damang	10	5	5	5	13	7	7	7
11.	Fivi	10	5	5	5	15	10	10	10
12.	Halim	10	5	5	5	15	10	10	10
13.	Bisma	8	5	5	5	10	8	8	8
14.	Madda	10	5	5	5	10	8	8	8
15.	Maylani	8	5	5	5	8	7	7	7
16.	Nadhira	10	5	5	7	10	5	5	7
17.	Naufal	10	5	5	5	10	5	5	5
18.	Novia	10	5	5	7	10	8	5	7
19.	Puteri	10	5	5	6	10	6	6	6
20.	Sabikhisma	10	5	5	6	10	5	5	6
21.	Sheyla	10	5	5	7	10	5	5	8
22.	Sinta	13	5	5	7	15	5	5	7
23.	Talitha	15	8	5	7	15	8	5	7
24.	Zahra	15	8	5	7	15	8	5	7
25.	Alwan Faiz	10	5	5	5	10	5	5	5

الدُّرَيْسُ الْخَامِسُ
الهَوَايَةُ

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: "وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَذْكُرُونَ أَفْلا تَعْقِلُونَ (سورة الأنعام: ٣٢)"



KOMPETENSI DASAR (KD)

3.9 Memahami fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks yang berkaitan dengan tema. <i>الهَوَايَةُ (أنواع الهَوَايَةُ، الترويح في الإسلام)</i> yang melibatkan tindak tutur mengemukakan pendapat dengan memperhatikan bentuk, makna, dan fungsi dari susunan gramatikal أدوات الاستفهام	4.9 Mendemonstrasikan tindak tutur mengemukakan pendapat dengan memperhatikan bentuk, makna, dan fungsi dari susunan gramatikal. أدوات الاستفهام baik secara lisan maupun tulisan.
3.10 Menerapkan kaidah tentang bentuk, makna, dan fungsi dari susunan gramatikal أدوات الاستفهام dalam menyusun teks bahasa Arab yang berkaitan dengan tema : <i>الهَوَايَةُ (أنواع الهَوَايَةُ، الترويح في الإسلام)</i>	4.10 Menyusun teks bahasa Arab yang berkaitan dengan tema <i>الهَوَايَةُ (أنواع الهَوَايَةُ، الترويح في الإسلام)</i> dengan memperhatikan bentuk, makna, dan fungsi dari susunan gramatikal أدوات الاستفهام baik secara lisan maupun tulisan.

INDIKATOR PENCAPAIAN KOMPETENSI

3.9.1 Menjelaskan fungsi sosial teks deskriptif yang berkaitan dengan tema *الهَوَايَةُ*

3.9.2 Menjelaskan struktur teks deskriptif

3.9.3 Mengemukakan kosakata dan teks yang berkaitan dengan tema *الهَوَايَةُ*

اللغة العربية/الصف العاشر

KEMENTERIAN REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN PONOROGO
MADRASAH ALIYAH NEGERI 2 PONOROGO
Jl. Soekarno Hatta No. 381 Telp. (0352) 481168 Kota Ponorogo Kode Pos 63413
Website: <http://masdusponorogo.scb.id> E-mail: mas2ponorogo@gmail.com

CAPAIAN PEMBELAJARAN – TUJUAN PEMBELAJARAN

Satuan Pendidikan : Madrasah Aliyah Negeri 2 Ponorogo
Tahun Pelajaran : 2023 – 2024
Kurikulum Acuan : Kurikulum Merdeka/ Dirjend Pendis No.3211 Tahun 2022 Hal. 106-108
Mata Pelajaran/ Bab : Bahasa Arab/ 1
Alokasi Waktu : 4x45 JP
Kelas/ Fase : X/ E
Nama Guru : Tamhidatul Jannah, S.Ag

A. Capaian Pembelajaran
Pada akhir fase E, peserta didik memiliki kemampuan mengevaluasi informasi, membangun interaksi, serta merefeksi beberapa paragraf dalam berbagai jenis teks visual atau teks multimoda secara interaktif sebagai sarana mempelajari agama dari sumber autentiknya dalam konteks sosial, serta juga mampu menghubungkan, memaparkan kalimat dan membuat urutan yang terhubung secara logis ke dalam paragraf pada wacana terbatas dari berbagai teks secara tulis dan lisan untuk penguatan karakter.

B. Alur Tujuan Pembelajaran (ATP)

No	Elemen	No	Tujuan Pembelajaran	No	Kompetensi	Materi	JP	A TP
1	Menyimak	1	Peserta didik mampu mengidentifikasi informasi tentang materi pelajaran menggunakan susunan gramatikal 100-1 untuk menilai informasi yang didengar	1.1	Peserta didik mampu mengidentifikasi bunyi kata dan kalimat tentang pemberi salam penghormatan dan berkenaan menggunakan susunan gramatikal 100-1 untuk menilai informasi yang didengar	Teks الترحيب كلمات طرح الترحيب - الترحيب - 100		
				1.2	Peserta didik mampu mengidentifikasi bunyi kata dan kalimat yang diperkenalkan tentang pemberi salam penghormatan dan berkenaan menggunakan susunan gramatikal 100-1 untuk menilai informasi yang didengar			
				1.3	Peserta didik mampu mengidentifikasi bunyi kata dan kalimat ujaran tentang pemberi salam penghormatan dan berkenaan menggunakan susunan gramatikal 100-1 untuk menilai informasi yang didengar			
				1.4	Peserta didik mampu mengidentifikasi bunyi kata dan kalimat yang diperkenalkan tentang pemberi salam penghormatan dan berkenaan menggunakan susunan gramatikal 100-1 untuk menilai informasi yang didengar			
				1.5	Peserta didik mampu mengidentifikasi bunyi kata dan kalimat yang diperkenalkan tentang pemberi salam penghormatan dan berkenaan menggunakan susunan gramatikal 100-1 untuk menilai informasi yang didengar			

- 3.9.4 Menjelaskan bentuk, makna, dan fungsi *أدوات الاستفهام*
- 3.9.5 Menemukan fakta dari teks yang didengar tentang *الهَوَايَةُ*
- 3.9.6 Mengidentifikasi fakta dari teks yang dibaca tentang *الهَوَايَةُ*
- 3.9.7 Menemukan fakta dari teks yang dibaca tentang *الهَوَايَةُ*
- 3.9.8 Melengkapi kalimat dengan kata yang sesuai
- 3.9.9 Mengubungkan kalimat dengan gambar yang tersedia
- 3.9.10 Menjelaskan bentuk tindak tutur tentang mengemukakan pendapat
- 3.10.1 Menggunakan *أدوات الاستفهام* dalam suatu kalimat
- 4.9.1 Mengulangi bunyi kosakata dan ungkapan dalam teks tentang *الهَوَايَةُ*
- 4.9.2 Melafalkan teks bacaan tentang *الهَوَايَةُ*
- 4.9.3 mempraktikkan percakapan sesuai dengan contoh yang tersedia
- 4.9.4 mempraktikkan tindak tutur dalam percakapan sesuai dengan pertanyaan yang tersedia
- 4.10.1 mempraktikkan teks lisan secara mandiri tentang *الهَوَايَةُ*
- 4.10.2 Menyusun kata menjadi kalimat
- 4.10.3 Menyusun kalimat tanya dengan menggunakan kata yang tersedia
- 4.10.4 Menyusun teks deskriptif tentang *كرة القدم*





كَيْفَ تَقْضِ وَقْتُ الْفَرَاغِ؟
أَقْضِي وَقْتُ بَا _____
كَيْفَ تَقْضِ وَقْتُ الْفَرَاغِ؟
أَقْضِي وَقْتُ بَا _____

مَعَ مَنْ تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
أُمَارِسُ مَعَ _____
مَعَ مَنْ تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
أُمَارِسُ مَعَ _____

مَتَى تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
أُمَارِسُ هَوَايَتِي فِي _____
مَتَى تُمَارِسُ هَوَايَتَكَ؟
أُمَارِسُ هَوَايَتِي فِي _____

التمرين Latihan

Profil Pengembang



**Yumna Hilmi Imtinan
210104110034**

**Pendidikan Bahasa Arab
UIN Malang**

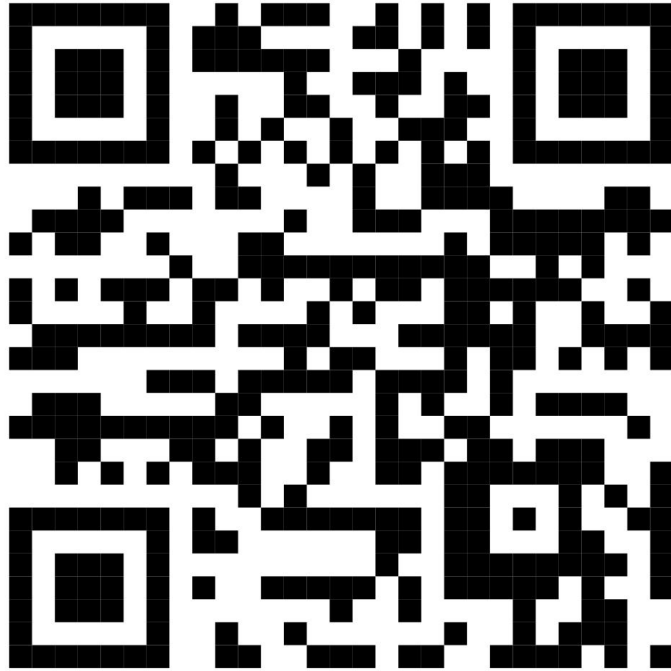




الملحق ١٤

امسح الرمز الشريطي أدناه للوصول إلى الوسيلة التعليمية المبنية على الأغنية الشهيرة
لتحسين مهارة الكلام!

Scan the barcode below to access the learning tool based on the famous song to
improve your speaking skills!



السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : يحيى حلمي إمتنان

مكان الميلاد وتاريخه : فونوررغو , ٢١ يناير ٢٠٠٢

الجنسية : الإندونيسية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

رقم الجامعي : ٢١٠١٠٤١١٠٠٣٤

العنوان : بابادان , فونورغو

رقم الجوال : ٠٨٥٨١٦٠٣٨٧٦٩

البريد الإلكتروني : yumnahilmi208@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٧ - ٢٠٠٩	روضة الأطفال بيودونو فونورغو
٢٠٠٩ - ٢٠١٥	مدرسة الابتدائية الإسلامية كرشنا
٢٠١٥ - ٢٠١٨	مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية فونورغو
٢٠١٨ - ٢٠٢١	مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية فونورغو
٢٠٢١ - ٢٠٢٥	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.